Pedana Easy

Manuale utente
User manual
Benutzerhandbuch
Manuel utilisateur
Manual del usuario

1 - 04.2011 Cod. 04040

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE

GENTILE CLIENTE,

grazie per aver scelto un prodotto Corradi SpA. In questo Manuale Utente sono illustrate le caratteristiche tecniche dei componenti e la manutenzione necessaria alla PEDANA EASY affinchè sia sempre il luogo ideale in cui trascorrere i tuoi momenti di relax all'aria aperta.
Il Manuale è la guida di riferimento per il mantenimento del prodotto, ti raccomandiamo quindi di leggerlo attentamente in ogni sua parte e di conservarlo, ricordando che il prodotto è garantito solo alle condizioni riportate nelle pagine seguenti.

Corradi SpA
Alberto Corradi

N.B. Corradi SpA si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti in qualsiasi momento, a sua sola discrezione e senza preavviso. Qualsiasi intervento personale, o di terzi, non autorizzato da Corradi SpA (manomissioni, modifiche tecniche, ecc.) effettuato su PEDANA EASY *o sui suoi componenti nel periodo di garanzia comporta l'istantaneo decadimento della garanzia stessa; in questo caso e in queste condizioni, Corradi SpA sarà esclusa da ogni responsabilità e da ogni obbligo diretto o indiretto derivanti dall'intervento non autorizzato.*

INDICE

Avvertenze e precauzioni	2
Generalità	3
Caratteristiche tecniche	4
Caratteristiche prodotti	6
Manutenzione	10
Garanzia	11
Dichiarazione di conformità	12

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

CONTROLLO PRELIMINARE

Al ricevimento della merce imballata, nel caso l'operazione di montaggio non sia effettuata dal rivenditore, controllare l'integrità del materiale e la presenza di tutti i componenti necessari.
In caso di anomalie contattare il Rivenditore autorizzato.

SMALTIMENTO IMBALLI MATERIALE

Suddividere i vari imballi secondo il materiale di composizione (cartone, nylon, polistirolo, ecc.) e procedere al loro smaltimento in modo differenziato, in base alle normative vigenti.

AVVERTENZE GENERALI

Prima di effettuare qualsiasi operazione di montaggio, manutenzione o pulizia del prodotto, accertarsi di aver compreso quanto descritto nel presente manuale.
Ogni prodotto Corradi SpA ha una sua specifica funzione descritta nel presente manuale; ogni utilizzo diverso e non previsto da quello indicato, l'utilizzo di componenti non originali, qualsiasi manomissione e/o modifica tecnica non autorizzata, sol-levano Corradi SpA dalle responsabilità ai danni di persone, cose o animali derivanti dall'intervento.

Il personale addetto all'installazione del prodotto deve essere dotato delle specifiche competenze nonché dei requisiti attitudinali e psicofisici necessari allo svolgimento delle proprie mansioni; deve inoltre rispettare scrupolosamente le normative antinfortunistiche in vigore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Durante tutte le operazioni di manutenzione, riparazione o registrazione del prodotto è sempre obbligatorio evitare l'accesso a terzi. Si consiglia di transennare la zona e di apporre un cartello di segnalazione con riportata la seguente indicazione:
"NON TOCCARE: personale di assistenza in servizio".

DEMOLIZIONE

All'atto della demolizione è necessario separare le parti in materiale plastico, che devono essere inviate a raccolte differenziate nel rispetto delle normative vigenti.
Per quanto concerne la massa metallica, è sufficiente la suddivisione tra le parti acciaiose e quelle in altri metalli o leghe, per un corretto invio al riciclaggio per fusione.
E' necessario separare la parte legnosa (doghe del pavimento) e smaltirla in accordo alla normativa vigente.

GENERALITÁ

PEDANA EASY è consigliata per giardini, gazebo, bordi piscina, attici, terrazze, verande, e qualsiasi altro spazio da pavimentare all'esterno.

PEDANA EASY è una pedana componibile realizzata su misura con telaio modulare e piano di calpestio in doghe di legno massello essenza IPE sez. cm 9x2; rifinita con doppia cornice perimetrale con smusso 45° in alluminio colore Aluinox.
La pedana è posabile su sedi anche non perfettamente planari tramite appositi spessori di livellamento scorrevoli ad incastro.
L'altezza minima del piano di calpestio è di cm 5 (escluso spessori).
Il telaio consente inoltre di ospitare la membrana riscaldante del sistema CHS (Corradi Heating System) per il comfort termico dell'ambiente delimitato dalla pedana.

IMPIEGO

PEDANA EASY può essere posata su qualsiasi sottofondo che garantisca una resistenza sufficiente per il carico da essa generato.
La posa su terreno erboso richiede la preventiva spianatura dell'area da pavimentare e l'inserimento di due strati di tessuto non-tessuto per consolidare la zona ed evitare la ricrescita dell'erba.
E' possibile la posa diretta su guaine in quanto i piedi in dotazione non danneggiano la guaina stessa.

LEGNO

Il legno di Ipè ha un aspetto bruno-rossastro scuro. Tale specie legnosa è molto diffusa nelle foreste pluviali dell'America centrale e del sud.
Il legno di Ipè, grazie alla sua elevata durezza ed alla capacità di resistere ai segni del tempo, è l'essenza legnosa più indicata nelle installazioni all'aria aperta: terrazzi, bordi piscina, giardini, passerelle, ed arredamento urbano. E' inoltre indicato anche per installazioni in zone costiere grazie alla sua buona resistenza alla nebbia salina.
Il Dipartimento Americano dell'Agricoltura e della Silvicoltura ha descritto questo legno come "molto resistente al deperimento ed agli attacchi di funghi e termiti".
L'elevata durezza (durezza Janka pari a 3.640 N), circa tre volte superiore a quella della quercia rossa (1.260 N), garantisce un'ottima resistenza agli urti.
La durezza Janka: è data dal carico necessario a far penetrare nel legno, per una profondità pari al suo raggio, una sfera di acciaio avente area diametrica pari ad 1 cm^2 (ovvero diametro pari ad 11,284 mm). L'unità di misura è il Newton [N].

Inoltre, la particolare resistenza all'abrasione, lo rende particolarmente adatto per utilizzazioni in esterno, caratterizzate da polvere, acqua ed intemperie.
ATTENZIONE: è bene ricordare che ogni specie legnosa posizionata all'esterno, e direttamente esposta alle intemperie, è comunque destinata ad assumere, anche dopo un lasso di tempo relativamente breve, un aspetto "vissuto", che si manifesta essenzialmente con:

- colorazione grigia della superficie (con tonalità variabile in funzione del grado di umidità al quale il legno è sottoposto)
- con l'irregolarità della superficie, dovuta ai fenomeni ciclici di gonfiamento e ritiro e all'eventuale usura meccanica della superficie stessa.

Poiché il legno è un materiale naturale, esistono differenze cromatiche e di fibratura che rendono tutti gli elementi differenti tra di loro. Inoltre a seconda dell'angolo visivo l'aspetto differisce a causa della natura cangiante del materiale stesso. Le campionature o le riproduzioni fotografiche sono pertanto da intendersi come indicative e non vincolanti. Inoltre al momento della fornitura il pavimento può essere differente da quello delle campionature a seguito dell'esposizione alla luce che causa una modifica del colore del legno.

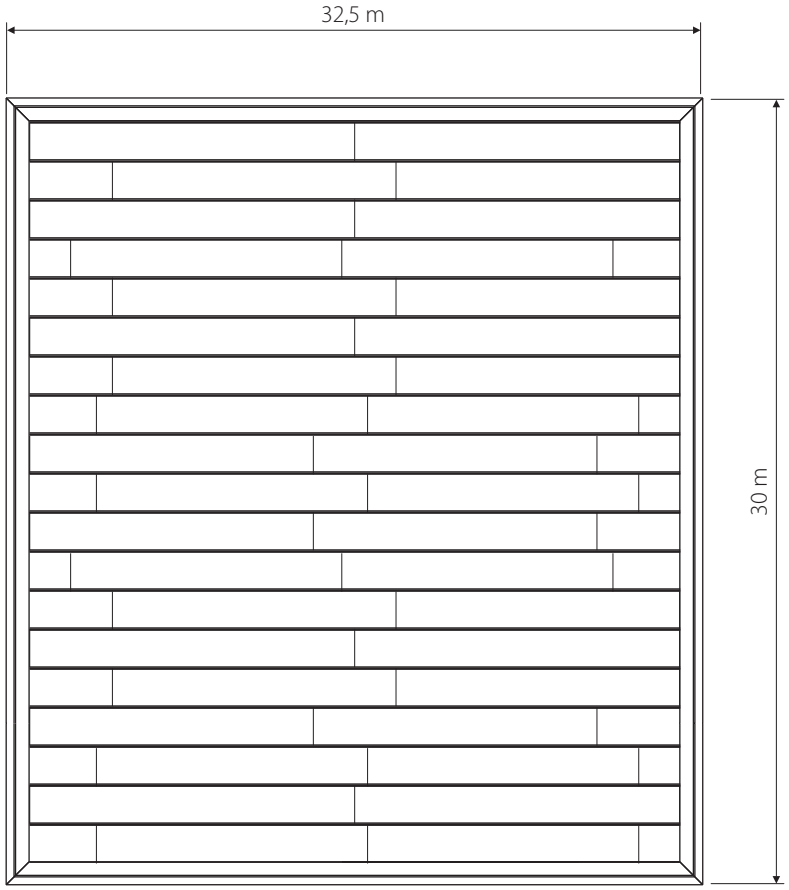
Il pavimento si può ammaccare per urti o cadute di oggetti e per la applicazione di carichi concentrati su di una piccola superficie, quali sedie con ruote non idonee, tacchi a spillo e scale da lavoro.

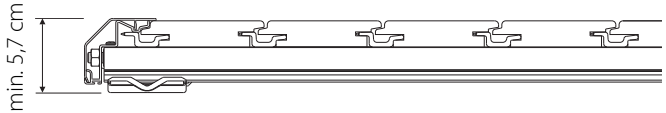
Il pavimento si può graffiare a seguito di contatto con piccoli oggetti quali chiodi o sassolini presenti sotto le suole delle scarpe.

CARATTERISTICHE TECNICHE

DATI TECNICI

Peso mq a vuoto	kg	35/40
Portata mq	kg	400

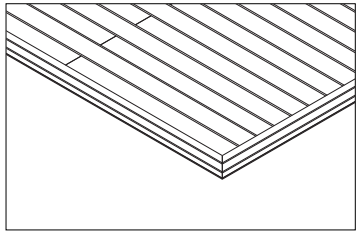


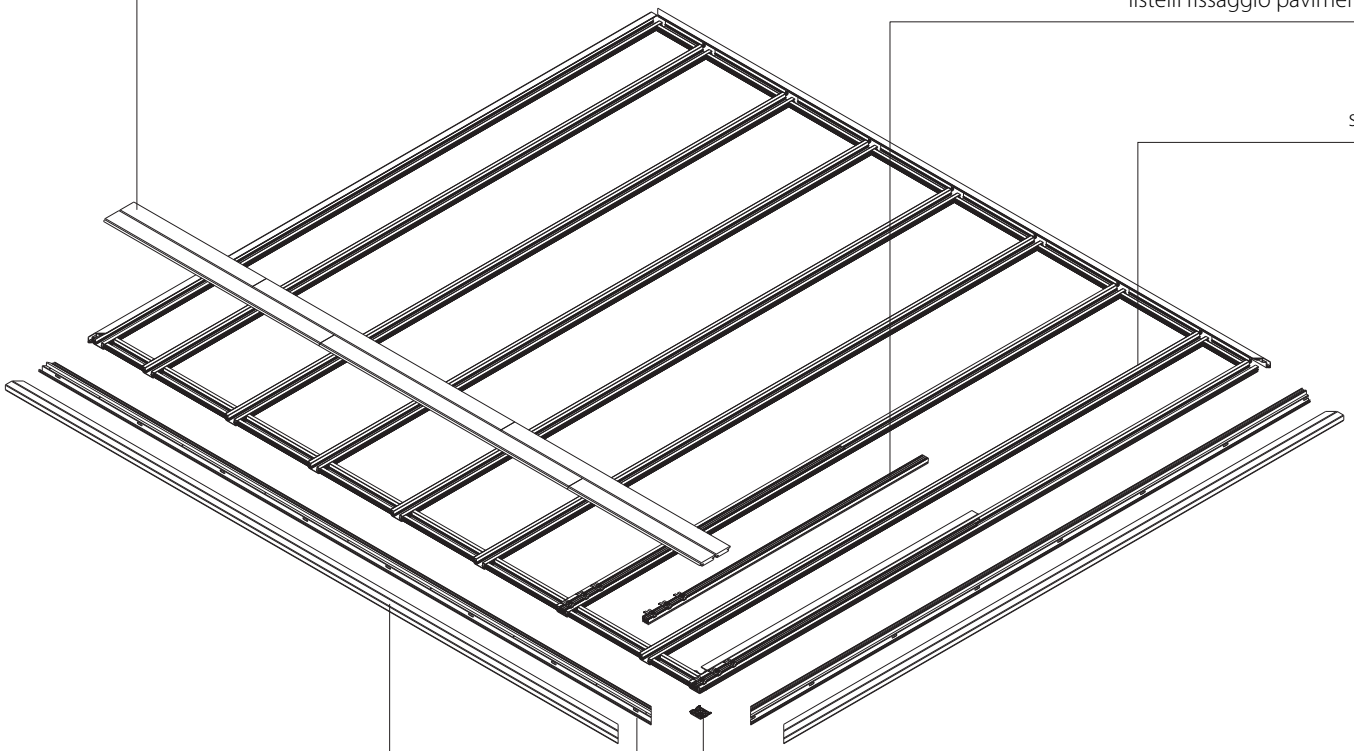


max regolazione 5 cm

pavimentazione calpestabile in legno
con doga "OPTIMA"

PARTICOLARE PEDANA ASSEMBLATA





listelli fissaggio pavimentazione

struttura

cornice perimetrale esterna

spessore livellamento

cornice perimetrale interna

CARATTERISTICHE PRODOTTI

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO	AVVERTENZE
GENERALE			I difetti devono essere segnalati entro 8 giorni dalla data di installazione dal cliente (fa riferimento la data indicata nel certificato di corretta posa rilasciato all'utente finale dall'installatore). Vedi condizioni generali di vendita.
	La struttura non è a tenuta stagna. In caso di temporali particolarmente violenti con vento forte è possibile la comparsa di infiltrazioni d'acqua.		
	In caso di superamento del valore di vento indicato sulla dichiarazione di corretta posa è necessario chiudere la tenda. E' possibile impiegare un anemometro opportunamente tarato.		
	Il prodotto non garantisce il carico neve. In presenza di nevicate, anche di intensità modesta, la tenda deve essere impacchettata.		
	Per avere la garanzia sul prodotto è OBBLIGATORIA la compilazione del certificato di corretta posa. Una copia deve essere rilasciata al cliente finale ed una copia deve essere inviata a Corradi SpA. Il ricevimento del certificato correttamente compilato attiva la garanzia sul prodotto.		
	Ogni variazione sul prodotto non autorizzata espressamente da Corradi SpA porta al decadimento della garanzia.		
	Le strutture inserite in un contesto urbano sono sottoposte ad agenti inquinanti (smog, piogge acide), fumi da canne fumarie, fumi di cucina, ed intemperie in genere. Pertanto è normale che il telo e la struttura stessa si sporchino. Le strutture ed il telo NON SONO autopulenti.		
AUTOPORTANTI	Applicando un carico laterale sul pilastro è possibile generare una oscillazione nella struttura. Tale movimento non è indice di debolezza strutturale, ma è considerato normale per la tipologia di struttura. La struttura è stata calcolata da ingegneri abilitati impiegando gli Eurocodici ed è garantita al vento fino al grado indicato nella certificazione CE e nella Dichiarazione di corretta posa.		
TELO	In funzione delle condizioni di installazione è possibile che il telo si sporchi (agenti inquinanti, fumo da canne fumarie, smog, ecc.). In tal caso può essere necessario pulire il telo come indicato nel paragrafo manutenzione con maggiore frequenza.		
	Il telo non è immune da bruciature dovute a mozziconi di sigaretta, ecc.		
	In particolari situazioni di uso della struttura è possibile la formazione di condensa nella parte interna del telo. Per limitare tale condizione procedere con una adeguata areazione del locale.		
	La comparsa di muffe nella goffratura del telo è dovuta alla presenza di umidità sul telo che favorisce la formazione di microorganismi. E' pertanto necessario pulire il telo ad intervalli regolari, più frequenti dove necessario.		
	La presenza di pieghe sul telo subito dopo la prima installazione può essere dovuta all'imballaggio. E' necessario mantenere il telo in posizione per almeno 10 giorni, e valutare la qualità del prodotto dopo tale lasso di tempo.	La presenza di pieghe dopo i 10 gg è da considerare difetto.	

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
CONTROSOFFITTO	In particolari situazioni di uso della struttura è possibile la formazione di condensa nella zona tra telo e controsoffitto. Questo può causare sporcizia e/o muffe nella zona intermedia. Smontare il controsoffitto e lavarlo.	
GRONDA	E' necessario controllare periodicamente che i tubi di scarico della gronda ed i pluviali siano puliti. Eliminare foglie ed altri detriti che possono occludere i fori di scarico.	
	In caso di precipitazioni molto abbondanti è possibile che la gronda non riesca a scaricare l'acqua. Questo potrebbe causare infiltrazioni d'acqua.	
	Il convogliamento dell'acqua a terra non è controllabile da Corradi SpA ma è a cura del cliente finale. Le condizioni di installazione, pendenze ed eventuali pozzetti di raccolta, sono di esclusiva responsabilità del cliente finale.	
LAMPADE	Per mantenere in buona efficienza le guarnizioni, garantendo in tal modo il grado di protezione IP del prodotto (riportato nel manuale), è necessario eseguire le operazioni di manutenzione indicate nel manuale.	
VELA	La presenza di pieghe sulla vela è dovuta al prolungato avvolgimento della tela sul tubo avvolgitore. Per limitare tale fenomeno e per avere la garanzia è obbligatorio l'impiego del coprivela.	
	La presenza di pieghe sulla vela subito dopo la prima installazione può essere dovuta all'imballaggio. Le pieghe scompariranno completamente dopo circa 6 mesi dall'installazione.	
TESSUTI VELOMBRA	I tessuti sono "tinti in pezza": questo può causare una non perfetta uniformità ed omogeneità dei colori.	
LEGNO	ATTENZIONE: è bene ricordare che ogni specie legnosa posizionata all'esterno, e direttamente esposta alle intemperie, è comunque destinata ad assumere, anche dopo un lasso di tempo relativamente breve, un aspetto "vissuto", che si manifesta essenzialmente con:	
	• decolorazione della superficie (con degrado variabile in funzione del grado di umidità al quale il legno è sottoposto)	
	• con l'irregolarità della superficie, dovuta ai fenomeni ciclici di gonfiamento e ritiro e all'eventuale usura meccanica della superficie stessa.	
	Poiché il legno è un materiale naturale, esistono differenze cromatiche e di fibratura che rendono tutti gli elementi differenti tra di loro. Inoltre a seconda dell'angolo visivo l'aspetto differisce a causa della natura cangiante del materiale stesso. Le campionature o le riproduzioni fotografiche sono pertanto da intendersi come indicative e non vincolanti.	
		Il distacco di una lamella dalle travi è da considerare un difetto.
	Il legno è sottoposto ad un trattamento protettivo eseguito in autoclave che permette di ottenere una migliore resistenza all'attacco di funghi e muffe. Tale trattamento è di colore verde (dovuto ai sali di impregnazione impiegati), e viene eseguito prima della verniciatura delle travi. E' normale, in caso di colori chiari, la comparsa di striature verdi sul legno a seguito del dilavamento della vernice di finitura ad opera delle intemperie. In tal caso è necessario procedere con la manutenzione come indicato nel manuale.	
	Sulle travi possono essere presenti bande verticali di tonalità differenti. Ciò è normale ed è dovuto all'impilaggio che avviene all'interno dell'autoclave durante il trattamento di impregnazione (le travi vengono distanziate tra loro tramite travetti trasversali).	
	L'eventuale presenza di resina è una caratteristica del legno di conifera.	
	E' normale una variazione dimensionale a seguito dell'esposizione dei prodotti in legno all'umidità. L'umidità di riferimento per la misurazione è 12% (definita nella UNI EN390:1997).	

CARATTERISTICHE PRODOTTI

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
PAVIMENTI	Il pavimento si può ammaccare per urti o cadute di oggetti e per l'applicazione di carichi concentrati su di una piccola superficie, quali sedie con ruote non idonee, tacchi a spillo e scale da lavoro.	
	Il pavimento si può graffiare a seguito di contatto con piccoli oggetti quali chiodi o sassolini presenti sotto le suole delle scarpe.	
	Al momento della fornitura il pavimento può essere differente da quello delle campionature a seguito dell'esposizione alla luce che causa una modifica del colore del legno.	
MOBILI	Nel periodo invernale devono essere protetti dalle intemperie. E' necessario pulirli prima di ricoverarli per l'inverno.	
	Se i mobili sono impiegati in ambiente marino è necessario lavare periodicamente con acqua dolce per eliminare tracce di salsedine.	
	Caratteristiche Inox vedi voce ACCIAIO INOX	
MOTORI	Impianto elettrico: deve essere realizzato da un elettricista abilitato che deve rilasciare certificato di conformità dell'impianto elettrico.	
	L'impianto deve avere un grado di protezione adeguato essendo installato all'esterno. Un elettricista abilitato è in grado di dimensionare correttamente l'impianto e scegliere i componenti adeguati (grado IP adeguato).	
	Eventuali cali di tensione o interferenze radio possono far perdere i finecorsa ai motori. In tal caso è necessario procedere con una nuova programmazione come indicato nel Manuale.	
ACCIAIO INOX	I componenti in acciaio inox (AISI 304) non necessitano di alcuna manutenzione. La comparsa di micro-ossidazioni, più frequente in ambienti marittimi caratterizzati da nebbia salina, non pregiudica la qualità e la durata del prodotto tali ossidazioni sono da ritenersi normali. In caso fosse necessario eliminare tali punti ossidati è possibile impiegare una paglietta o una spazzola con setole metalliche (in acciaio inox). Il film protettivo di ossido di cromo (autopassivazione) si ripristinerà in maniera naturale con la sola esposizione all'aria, senza alcun intervento da parte dell'utente.	
ALLUMINIO	La presenza di segni e graffi è considerata difetto solo se visibile ad una distanza di 2 metri.	Se i segni e/o le ammaccature sono visibili ad una distanza di 2 metri è da considerarsi difetto.
	Non impiegare acidi per la pulizia delle parti in alluminio verniciato ma solo acqua e sapone neutro.	
VERNICIATURA		Buccia d'arancia: la superficie del film di vernice si presenta non omogenea con aspetto simile a buccia di arancia.
		Blistering: rigonfiamenti sulla superficie del film di vernice di varie dimensioni e frequenza.
		Colature dello strato esterno: Accumuli irregolari di prodotti vernicianti localizzati e ben definiti, sottoforma di bordature arrotondate e poco profonde che interessano lo strato esterno.
		Distacco – Sfogliatura: il film di vernice si solleva dal supporto sottostante sotto forma di piccole scaglie.
		Porosità – Schivature: Piccoli fori simili a crateri o intaccature nella superficie del film, di dimensioni variabili da piccoli fori di spillo sino a diametri di 1 cm.
		Impurità negli strati esterni ed interni: il film di vernice presenta una superficie ruvida e irregolare, facilmente percepibile al tatto.
		Scrostature per interferenza: il film di vernice presenta danni e lesioni di diversa profondità ed estensione in funzione della causa.

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
VETRATE	Per gli infissi in alluminio si faccia riferimento alla voce Alluminio.	
ERMETIKA	Nel periodo estivo, in caso di esposizione diretta alla luce solare, la temperatura all'interno del cassonetto può raggiungere valori molto elevati. Questo può causare l'incollatura del telo nel caso in cui la tenda non venga movimentata per lunghi periodi. Si consiglia di aprire e chiudere la tenda con una certa frequenza per evitare questo problema.	
	Se il telo rimane arrotolato per periodi lunghi è possibile la comparsa di pieghe e grinze sul telo. Il telo è in PVC e per sua natura non è paragonabile ad un vetro. E' necessario mantenere la tenda stesa per almeno 48 h per attenuare le pieghe e le grinze.	
	In caso di installazione in zone caratterizzate dalla presenza di polvere e vento (es. spiaggia fronte mare) è possibile che il telo si rovini perdendo la trasparenza a causa dell'azione combinata del vento e della sabbia.	
	Per mantenere in buona efficienza la tenda ed il sistema di bloccaggio è necessario mantenere pulite le guide di scorrimento verticale come indicato nel capitolo manutenzione.	
	Verificare che non siano presenti ostacoli che possano impedire il corretto movimento della tenda. Questo può causare malfunzionamenti ai dispositivi di bloccaggio della tenda.	
	In caso di presenza di ghiaccio/neve è necessario pulire accuratamente le guide prima di azionare la tenda.	
GUIDE	Dopo qualche tempo dall'installazione e nel caso in cui non venga eseguita la manutenzione periodica sulle guide, come indicato nel manuale, possono presentarsi rumori nelle guide e nei carrelli.	Rumori sulle guide subito dopo l'installazione sono difetti.

MANUTENZIONE

PREMESSA
PEDANA EASY è prodotta con materiali di ottima qualità, frutto di una attenta selezione da parte di Corradi SpA
La manutenzione ordinaria è ridotta al minimo, consentendovi così, con poche operazioni, di mantenere nel tempo l'alta qualità estetica del prodotto.
Le operazioni di manutenzione che devono essere eseguite sono indicate nei paragrafi sottostanti.

PEDANA (DOGHE E ALLUMINIO)
Lavare periodicamente la pedana impiegando uno straccio inumidito con acqua ed idonei detergenti neutri per pavimenti e ben strizzato, come normalmente si fa sul pavimento di casa.
Per eliminare tracce di sporco più evidenti e/o incrostazioni di sale è possibile utilizzare una spazzola con setole morbide (in plastica o saggina), sfregando delicatamente.

ATTENZIONE: non impiegare spazzole con setole metalliche o pagliette metalliche che potrebbero graffiare e segnare la superficie delle doghe e dei profili in alluminio.

Tale operazione deve essere eseguita con maggior frequenza nel caso in cui il prodotto sia installato in zone esposte alla salsedine.

ATTENZIONE: l'utilizzo di alcool, solventi, acidi, ammoniaca o prodotti chimici diversi può danneggiare irrimediabilmente la pavimentazione.

LEGNO
Se si desidera nel tempo ravvivare il pavimento è necessario impiegare solo olio di teak puro e non pigmentato.
L'applicazione dell'olio deve essere eseguita solo dopo un'attenta pulizia, come indicato al punto precedente, e sul pavimento perfettamente asciutto (consigliamo nel periodo estivo per avere bassi valori di umidità ambientale).

FERRAMENTA
I componenti in acciaio inox (AISI 304) non necessitano di alcuna manutenzione. La comparsa di micro-ossidazioni sulle staffe e nelle piastre dei piedi, comunque in zone non in vista, non pregiudica la qualità e la durata delle stesse; tali ossidazioni sono da ritenersi normali.
In caso fosse necessario eliminare tali punti ossidati è possibile impiegare una paglietta o una spazzola con setole metalliche (in acciaio inox). Il film protettivo di ossido di cromo (autopassivazione) si ripristinerà in maniera naturale con la sola esposizione all'aria, senza alcun intervento da parte dell'utente.
I componenti in acciaio sono sottoposti ad un trattamento superficiale di zincatura elettrolitica a freddo (colorazione bianca).
Lo spessore del rivestimento è di 25 micron minimo.
Tale spessore garantisce una buona protezione dalla corrosione dei particolari in acciaio anche in caso di installazione in zone esposte alla salsedine.
La zincatura è conforme alla direttiva 2002/95/CE RoHS (relativa alla restrizione all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche) ed al Decreto Legislativo 25 luglio 2005 n°151.

ART. 1 - IMPIEGO:
PEDANA EASY è una pavimentazione prefabbricata per pavimentare aree esterne quali giardini, balconi, attici, cortili, ecc.
PEDANA EASY ed i componenti nel suo insieme sono progettati e brevettati da Corradi SpA con sede a Bologna, Italia, e sono realizzati nel rispetto delle norme tecniche di riferimento applicabili.
Le garanzie di seguito specificate saranno valide se la posa in opera e l'impiego del prodotto saranno conformi alle caratteristiche indicate nei successivi articoli e tabelle. Per la costruzione dei componenti sono stati utilizzati materiali di prima qualità adatti all'uso in esterno.

ART. 2 - VERSIONI:
PEDANA EASY

ART. 3 - POSA IN OPERA:
La posa in opera deve essere eseguita da personale qualificato. Devono essere eseguite tutte le operazioni riportate nel "Manuale di Montaggio e installazione" fornito da Corradi SpA.
Il rivenditore dovrà rilasciare il "Manuale Utente" .

ART. 4 - VALIDITA' DELLA GARANZIA:
La garanzia è valida se vengono rispettate le condizioni di installazione ed utilizzo indicati nell'art. 3.
La garanzia comporta la riparazione o la sostituzione integrale gratuita di tutti i componenti che dovessero risultare non conformi o comunque difettosi, comprese le spese di trasporto. Non saranno riconosciuti danni da mancato godimento della PEDANA EASY per il periodo di eventuale inutilizzo prima e durante la riparazione.
Nessun risarcimento può essere richiesto per "danno emergente o lucro cessante".
Le garanzie di cui sopra saranno efficaci unicamente all'interno dello stato in cui il rivenditore o concessionario ha la propria sede operativa.

ART. 5 - DECORRENZA DELLA GARANZIA:
La garanzia decorre dalla data di fine lavori e dalla consegna del Manuale utente e della dichiarazione di conformità rilasciata dal rivenditore autorizzato.

ART. 6 - ESCLUSIONI:
La garanzia non è valida nei seguenti casi:
a) Per danni derivanti da urti o cause naturali (fulmini, ecc.);
b) Per danni effettuati da interventi di persone o tecnici non autorizzati da Corradi SpA.

ART. 7 - DURATA DELLA GARANZIA:
ANNI 5 (cinque):
Legno e alluminio. È consigliabile pulire le parti in legno con acqua e spazzola come indicato nel capitolo "Manutenzione".

ART. 8 - RECLAMI
In base all'art. 1495 c. 1 e 1511 c. 1 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto vizio apparente della merce potrà essere comunicato dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. In base all'art. 1495 c. 1 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto vizio non apparente della merce potrà essere comunicato dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla data di scoperta, fornendo prova fotografica del presunto vizio.
Entrambe le azioni legali del compratore verso il rivenditore si prescrivono in un anno dal ricevimento/installazione della merce (Art. 1495 c. 2).
In base all'art. 1512 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto difetto di funzionamento potrà essere comunicato in forma scritta dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 15 (quindici) giorni dalla scoperta pena la decadenza della garanzia.
L'azione legale del compratore verso il rivenditore si prescrive in sei mesi dalla data della scoperta (Art. 1512 c. 1).
Ogni eventuale e presunta non conformità disciplinata dagli articoli da 128 a 134 del D. Lvo 206 / 2005 (Codice del Consumo) potrà essere comunicata dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 2 (due) mesi dal giorno della scoperta. L'azione legale del compratore verso il rivenditore si prescrive entro 26 mesi decorrenti dal giorno della scoperta denunciata nei termini (Art. 132 c. 4 Codice del Consumo).

ART. 9 - ESTENSIONE TERRITORIALE DELLA GARANZIA
Le garanzie di cui sopra saranno efficaci unicamente nello stato in cui il cliente ha la propria sede legale, con esclusione di ogni altro stato in cui il cliente, direttamente o indirettamente, venderà, installerà, concederà in comodato la PEDANA EASY fornita da Corradi SpA.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La presente Dichiarazione di Conformità CE è subordinata al rispetto dei vincoli e delle indicazioni previste nella garanzia di prodotto, nonchè alla corretta installazione da parte del soggetto incaricato in rispondenza alle istruzioni di installazione e posa in opera definite da Corradi SpA.

Costruttore: Corradi SpA
Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy
Descrizione del prodotto: PEDANA EASY
Modello: PEDANA EASY
Numero di matricola: (vedi Marcatura CE apposta sul prodotto)
Anno di fabbricazione: (vedi Marcatura CE apposta sul prodotto)
Destinazione d'uso: (vedi Manuale Utente - Istruzioni Originali e relativa Garanzia)

DIRETTIVE DI RIFERIMENTO applicabili alla presente Dichiarazione di Conformità CE

Direttiva Prodotti da Costruzione 89/106/CEE.

Con la presente l'azienda dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto suindicato soddisfa le Direttive indicate a lato:

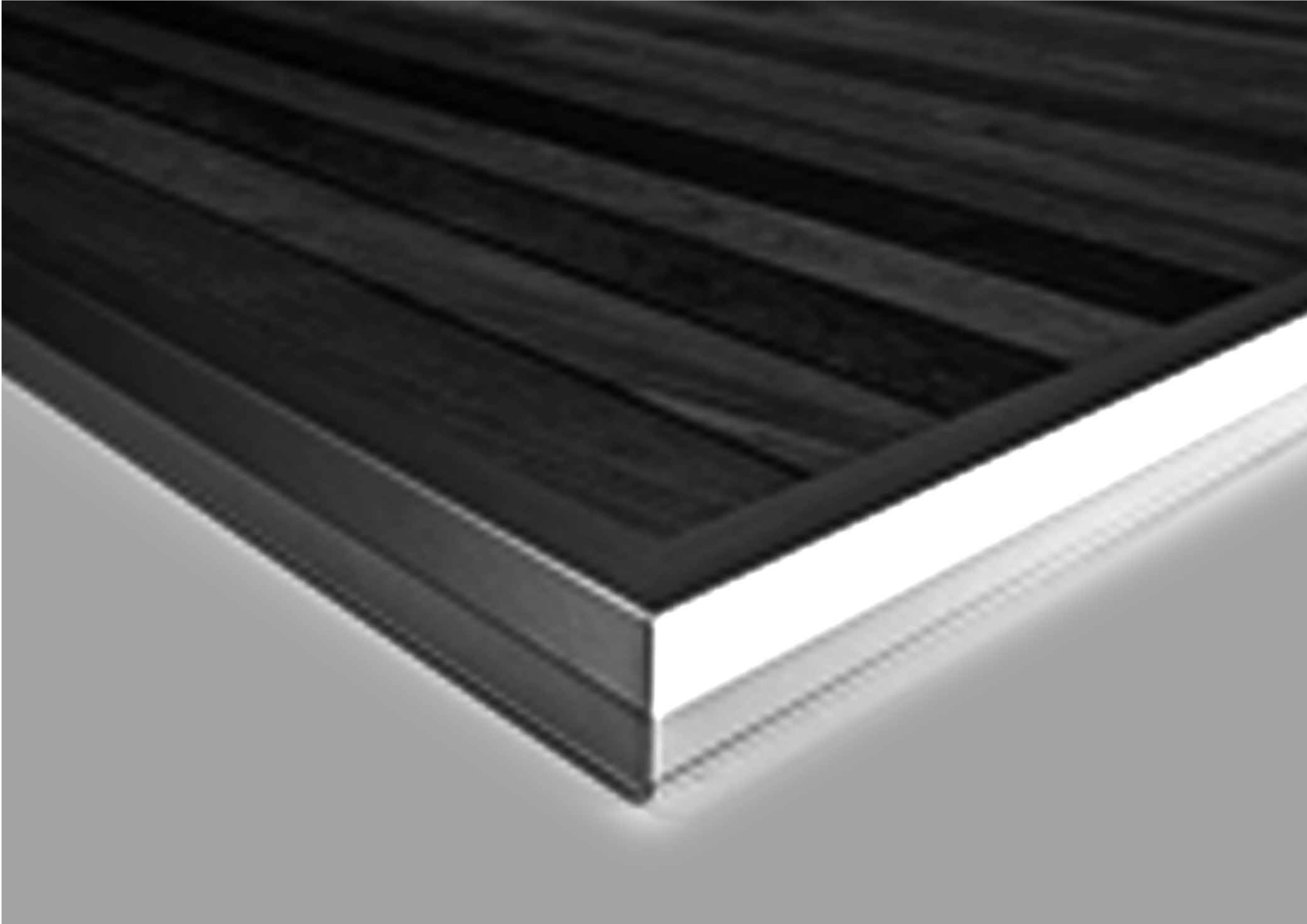
INDICAZIONE / CONDIZIONI A CUI È SOGGETTO L'UTILIZZO DEL PRODOTTO:
Il prodotto CORRADI è soggetto ad attività di installazione presso il Cliente.
L'Installatore Autorizzato deve predisporre e fornire all'Utilizzatore apposita DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE attestante la corretta installazione secondo le istruzioni fornite dal Costruttore applicate secondo lo stato e la morfologia del luogo di installazione e rispondente alle condizioni di utilizzo per le quali è stata realizzata.

L'installatore deve attenersi alle istruzioni di riferimento contenute all'interno del documento "MANUALE DI POSA" e "MANUALE UTENTE" a sua disposizione.

IL COSTRUTTORE
Dichiaro che il prodotto sopra descritto è conforme alle indicazioni e prescrizioni contenute nelle Direttive sopra indicate.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO
Ing. Gianmarco Biagi

Pagina lasciata intenzionalmente bianca



DEAR CLIENT,

Thank you for choosing a Corradi SpA product. This User Manual illustrates the technical features of the components and the maintenance that EASY DECK needs in order to continue to be the ideal place for relaxing in the open air.
The Manual is the reference guide for maintaining the product. We recommend you read each part entirely and carefully and store it in a safe place, bearing in mind that the product is guaranteed only under the conditions described in these pages
.

Corradi SpA
Alberto Corradi

N.B. Corradi SpA reserves the right to modify its products at any time, at its own discretion and without prior warning. Any modifications brought about by the end user or technicians not authorised by Corradi SpA (tampering, technical modifications, etc.) to EASY DECK or its components during the warranty period, will render the warranty void immediately; in this case and these conditions Corradi SpA is excluded of all responsibility and any direct or indirect consequential obligation.

INDEX

Warnings and precautions	16
General information	17
Technical features	18
Products features	20
Maintenance	24
Warranty	25
Declaration of conformity	26

WARNINGS AND PRECAUTIONS

PRELIMINARY CHECKS

When you receive the packaged goods, if assembly is not to be carried out by the dealer, check that all materials are intact and that no parts are missing.
If you should have any problems, contact the authorised dealer.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

Divide the various packaging according to the material used (cardboard, nylon, polystyrene etc.) and dispose of them separately in compliance with the regulations in force.

GENERAL WARNINGS

Before undertaking any assembly, maintenance or cleaning operations, make sure that you have fully understood the indications in this manual.
All Corradi SpA products have a specific function described in this manual. Any other use not envisaged here, the use of non-original components, or any unauthorised tampering and/or technical modification, relieves Corradi SpA of any liability for harm to persons or animals, or damage to objects resulting from such intervention.

Installers must have specific expertise as well as the aptitude and the physical and mental requirements to be able to carry out their tasks; they must also respect the safety regulations in force.

SAFETY PRECAUTIONS

Other persons must not be allowed access during product maintenance, repairs or adjustments. The area should be cordoned off and a warning sign posted with the following message:
"DO NOT TOUCH: work in progress".

DEMOLITION

At the end of the product's life time, plastic parts must be separated and taken to an appropriate recycling centre according to current regulations.
Metal parts should be divided up into stainless steel and other metals or alloys, for correct recycling.
Wooden parts (floor slats) should be separated and disposed of in accordance with current regulations.

GENERAL INFORMATION

EASY DECK is recommended for gardens, gazebos, around swimming pools, roof terraces, terraces, verandas, and any other outdoor space that needs flooring.

EASY DECK a modular deck made to measure with a modular frame and walking surface in solid IPÊ wood slats with 9x2 cm section; finished with a double perimeter frame with 45° bevel in Aluinox colour aluminium.
The deck can also be installed on uneven terrain using levelling shims that slide into place.
The minimum height of the walking surface is 5 cm (not including shims).
The frame can also house the CHS (Corradi Heating System) heating membrane which comfortably heats the area covered by the deck.

USE

EASY DECK can be laid on any sub-base strong enough to support its weight.
Laying on grass requires the area to be preliminarily flattened and two layers of nonwoven fabric laid to consolidate the area and avoid regrowth.
The deck can be laid directly on membranes as the feet provided will not damage it.

WOOD

Ipê wood has a dark reddish-brown appearance. It is widespread in the rainforests of central and southern America.
Thanks to its hardness and capacity to withstand the test of time, Ipê wood is the most advisable type of wood for open-air installations such as terraces, around swimming pools, gardens, walkways and urban décor. It is also recommended for use in coastal areas, thanks to its high resistance to salt spray.
The American Department of Agriculture and Forestry described this wood as "very resistant to attack by decay, fungi, and termites".
Its hardness (Janka hardness 3,640 N), about three times greater than red oak (1,260 N), guarantees excellent impact resistance.
Janka hardness measures the force required to embed a steel ball with a diametric area of 1 cm^2 (i.e. diameter of 11.284 mm) into wood to half the ball's diameter. The unit of measure is the Newton [N].

Its abrasion resistance also makes it particularly suited to outdoor use in dusty, wet and inclement environments.
WARNING: it should be remembered that any type of wood used outdoors and directly exposed to inclement weather, will, after a relatively short space of time, take on a "weathered" appearance, essentially including:

- grey surface colour (variable depending on levels of humidity to which the wood is exposed)
- surface irregularity, due to cyclical swelling and retraction and mechanical surface wear.

Since wood is a natural material, different colours and fibres will result in the various parts having different appearances. Depending on the angle of vision, the appearance will also differ due to the iridescent nature of the material. Samples and photographic reproductions are therefore illustrative and non-binding. Furthermore, the final delivery may differ in colour due to the samples having been exposed to light.

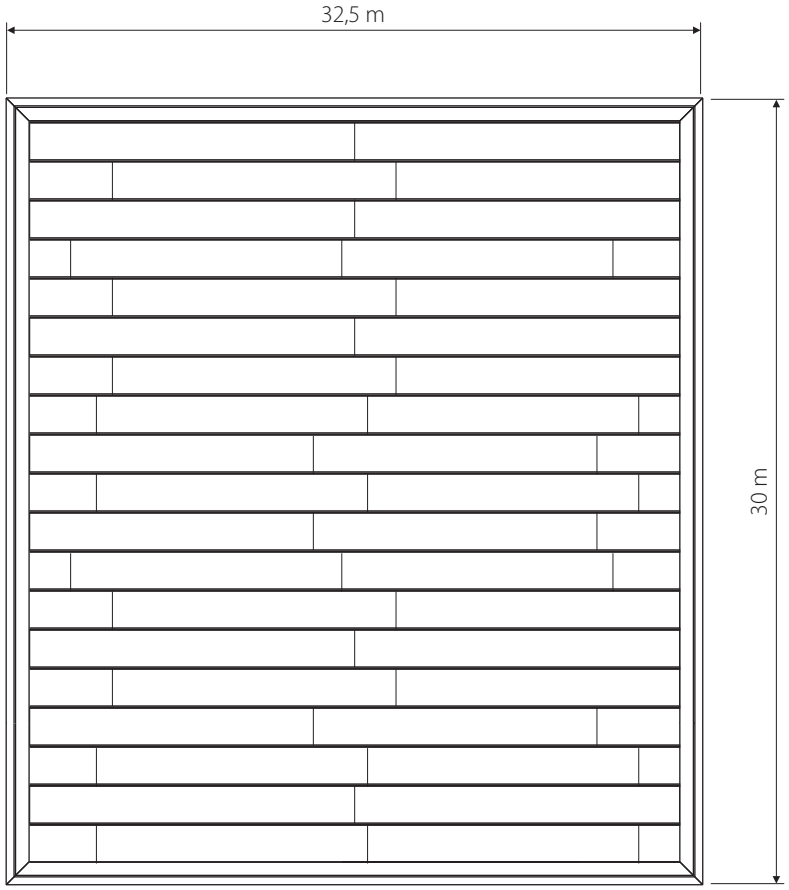
The deck may be dented due to impact or falling objects, or due to loads concentrated over a small surface, such as chairs with unsuitable castors, high heels or stepladders.

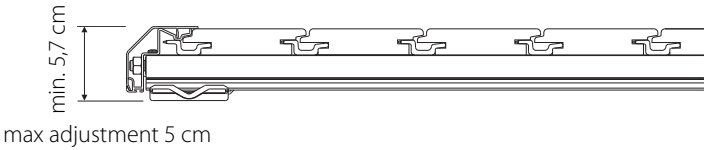
The deck may be scratched following contact with small objects such as nails or stones stuck under the soles of shoes.

TECHNICAL FEATURES

TECHNICAL DATA

Weight m^2 unladen	kg	35/40
Capacity m^2	kg	400

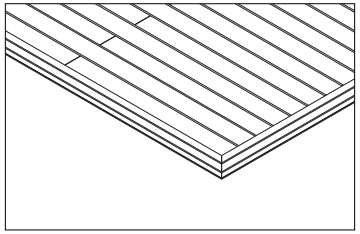


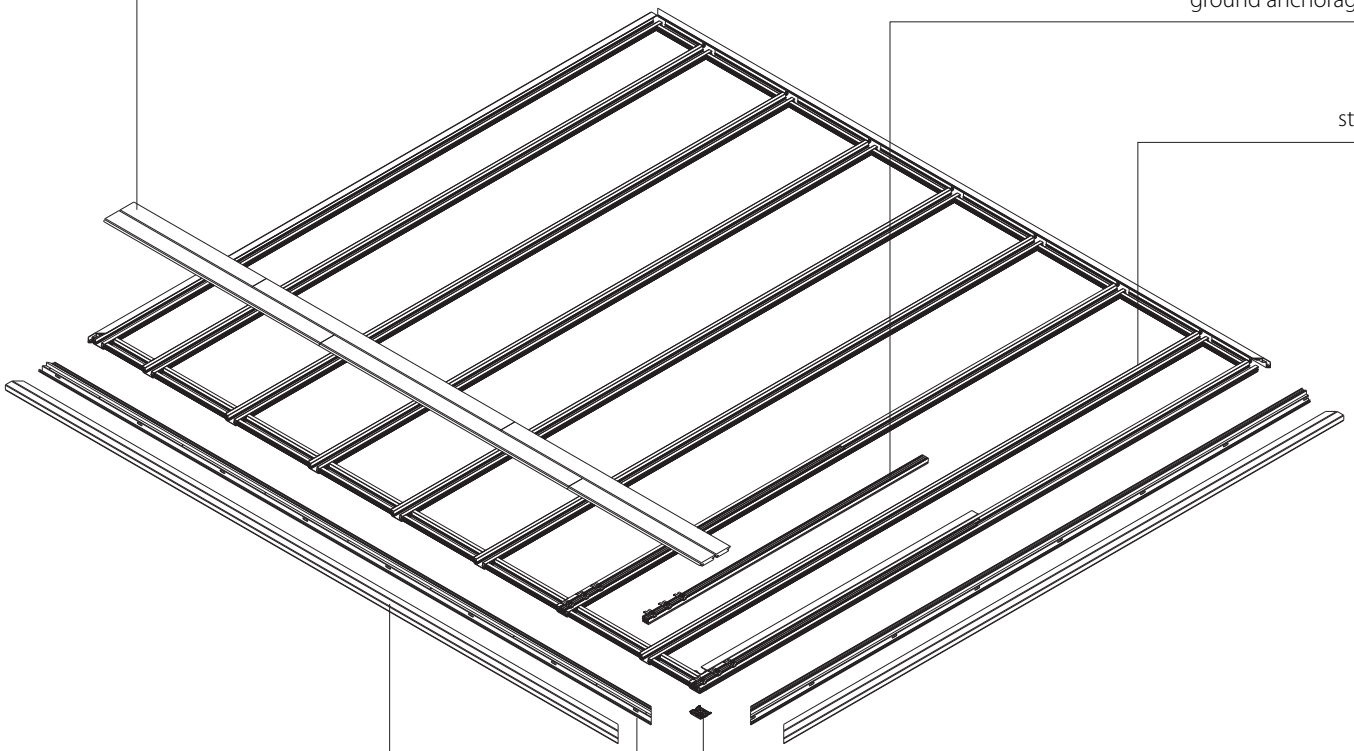


max adjustment 5 cm

Wood walking surface with "OPTIMA" slats"

DETAIL OF ASSEMBLED DECK





ground anchorage fillets

structure

outer perimeter frame

levelling shim

inner perimeter frame

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT	WARNINGS
GENERAL			Defaults have to be reported within 8 days starting on installation date on the customer's site (point of reference is the date indicated on the declaration of correct installation issued to the end user by the installer). See general sales term.
	The structure is not watertight. In case of particularly violent storms with strong winds water seepage may occur.		
	In case wind values should exceed those shown on the statement of correct installation, it is necessary to close the awning. It is possible to use a properly calibrated anemometer.		
	The product does not guarantee the snow load. In presence of snow, even of low intensity, the canvas should be closed.		
	To have your product warranty the certificate of proper installation is MANDATORY. A copy must be given to the final customer and a copy shall be sent to Corradi SpA. The reception of the duly completed certificate will activate the product warranty.		
	Any change to the product not expressly authorized by Corradi SpA leads to loss of warranty.		
	The structures that are located in an urban environment are subject to pollutants (smog, acid rain), smoke from chimneys, fumes from cooking, and weather in general. It is normal for the fabric and the structure to get dirty. The structures and the fabric are NOT self-cleaning.		
SELF-SUPPORTING	By applying a lateral load on the pillar an oscillation in the structure may occur. This movement is not a sign of structural weakness, but is considered normal for the type of structure. The structure has been calculated by qualified engineers using the Eurocodes and is guaranteed to wind up to the level indicated in the EC certificate and in the Declaration of correct installation.		
CANVAS	Depending on the installation conditions, it is possible that the cloth gets dirty (pollutants, smoke from chimneys, smog, etc.). In this case it may be necessary to clean the fabric more frequently as indicated in the section maintenance.		
	The cloth is not immune from burns caused by cigarette butts, etc..		
	In particular situations of use of the structure, condensation may occur on the inside of the fabric. To limit this condition proceed with an adequate ventilation of the room.		
	The appearance of mold in the embossing of the fabric is due to the presence of moisture on the sheet that favores the formation of micro-organisms. It is therefore necessary to clean the fabric at regular intervals, more frequently if necessary.		
	The presence of folds on the fabric after the first installation may be due to packaging. It is necessary to keep the fabric in position for at least 10 days, and evaluate the quality of the product after this period of time.	The presence of folds on the fabric after 10 days has to be considered a default.	

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
FALSE CEILING	In particular situations of use the structure may present condensation in the area between the canvas and the ceiling. This may cause dirt and / or mold in the intermediate zone. Remove the false ceiling and wash it.	
GUTTER	Periodically check that the drain pipes of the gutter and downspouts are clean. Discard leaves and other detritus that can clog the drain holes.	
	In case of very heavy rainfall it is possible that the gutter is not able to drain the water. This may cause water infiltrations.	
	The water-conducting to the ground may not be controlled by Corradi SpA, but by the final customer. The installation conditions, slopes and any collection wells, are the sole responsibility of the final customer.	
LAMPS	To maintain good efficiency in the seals, thereby ensuring the IP product protection level (shown in the manual), you must do the maintenance indicated in the manual.	
AWNING SAILS	The presence of folds on the sail is due to the long winding of the sail on the roller tube. To limit this phenomenon and to have the warranty the use of the sailcover is mandatory.	
	The presence of folds on the sail immediately after the first installation may be due to packaging. The folds will disappear completely after about 6 months of installation.	
VELOMBRA FABRICS	The fabrics are "dyed in the piece", this can cause a non-perfect uniformity and consistency of color.	
WOOD	WARNING: It is good to remember that any kind of wood type placed outside, and directly exposed to weather elements, may look "lived" even after a relatively short period of time. This manifests itself mainly with:	
	• discoloration of the surface (the degradation varies depending on the moisture content to which the wood is subject)	
	• with the irregularity of the surface due to cyclic phenomena of swelling and shrinkage and possible mechanical wear of the surface.	
	Since wood is a natural material, there are differences in color and grain and therefore all elements are different. Furthermore, depending on the viewing angle the aspect is quite different because of the iridescent nature of the material. The samples and photographic reproductions are thus regarded as indicative and not binding.	
		The detachment of a slat from the beams is considered a defect.
	The wood is placed under a protective treatment performed in autoclaving which allows a better resistance to attack by fungus and mold. This treatment is green (due to the salts used for impregnation), and is performed before painting the beams. The appearance of green stripes on the wood as a result of leaching of the paint finish by bad weather is normal in case of bright colors. In this case you must proceed with the maintenance as indicated in the manual.	
	The beams may present vertical stripes of different shades. This is normal and is due to stacking that occurs inside the autoclave during the impregnation treatment (the beams are spaced apart by transverse beams).	
	The presence of resin is a characteristic of coniferous wood.	
	A dimensional variation of wood products after exposure to moisture is normal. The reference humidity for the measuring is 12% (defined in the UNI EN390: 1997).	

PRODUCTS **FEATURES**

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
FLOOR	The floor may dent in collisions or falling objects and the implementation of concentrated loads on a small area, such as chairs with wheels, high heels and ladders is not suitable.	
	The floor can scratch as a result of contact with small objects such as nails or stones present beneath the soles of shoes.	
	At the time of delivery, the floor may be different from that of the samples after exposure to light which causes a change in the wood color.	
FURNITURE	During the winter it should be protected from the weather. It should be cleaned before being sheltered for the winter.	
	If the furniture is used in a marine environment it should be washed periodically with fresh water to remove traces of salt.	
	Stainless steel features see STAINLESS STEEL voice	
MOTORS	Electrical system: it must be performed by a licensed electrician who shall issue a certificate of conformity of the electrical system.	
	The system has to have an appropriate degree of protection being installed outside. A licensed electrician is able to properly size the system and choose the right components (adequate IP protection).	
	Any voltage drop or radio interference may result in loss of the limit switches of the engines. In this case it is necessary to proceed with a new programming as indicated in the Manual.	
STAINLESS STEEL	The components in stainless steel (AISI 304) require no maintenance. The appearance of micro-oxidation, most frequently in maritime environments characterized by salt spray, does not affect the quality and durability of the product such oxidations are believed to be normal. In case you need to remove these oxidized points you can use a steel wool or a metal bristle brush (in stainless steel). The protective film of chromium oxide (autopassivation) will reset in a natural way with the only exposure to air, without any intervention by the user.	
ALUMINIUM	The presence of marks and scratches is considered a fault only if these are visible at a distance of 2 meters.	If the signs and/or dents are visible at a distance of 2 meters these are to be considered a defect.
	Do not use acid to clean the painted aluminum, but only mild soap and water.	
FINISH		Orange peel: the surface of the coating film has an uneven look like orange peel.
		Blistering: bumps on the surface of the coating film in various sizes and frequency.
		Sagging of the outer layer: localized and well defined irregular accumulations of coating products, in the form of rounded edges and shallow that affect the outer layer.
		Posting - Veneer: the coating film lifts from the substrate in form of small flakes.
		Porosity - Cissing: Small holes like craters or indentations in the surface of the coating film, ranging in size: from small pinhole up to a diameter of up to 1 cm.
		Impurities in the outer and inner layers: the coating film has a rough and irregular surface, easily perceptible to the touch.
		Scrapings for interference: the coating film is damaged and presents lesions of varying depth and extent depending on the cause.

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
GLAZING	For aluminum frames refer to the ALUMINIUM voice.	
ERMETIKA	The temperature inside the protection hood can reach very high values, if exposed to direct sunlight during the summer. This may result in bonding of the fabric if the awning is not handled for long periods. It is recommended to open and close the awning on a frequent basis to avoid this problem.	
	If the fabric is rolled up for long periods creases and wrinkles may appear on the fabric. The fabric is made of PVC and its nature is not comparable to a glass. It is necessary to keep the awning stretched for at least 48h to soften creases and wrinkles.	
	In case of installation in areas affected by dust and wind (e.g. beach facing the sea) it is possible that the fabric may be damaged losing the transparency due to the combined action of wind and sand.	
	To maintain a good efficiency on the awning and the locking device it is necessary to maintain the vertical runners clean as shown in the maintenance chapter.	
	Make sure there are no obstructions that may impede the orderly movement of the awning. This may cause malfunction of the locking devices of the awning.	
	If there is ice/snow runners should be cleaned thoroughly before operating the awning.	
RUNNERS	After some time from the installation and if no periodic maintenance is performed on the runners, as indicated in the manual, there may be noise in the runners and sliders.	Noise on the runners soon after the installation is is considered a default.

MAINTENANCE

PREMISE
EASY DECK is produced using high quality materials carefully selected by Corradi SpA
Routine maintenance is minimal, enabling you to easily maintain the excellent appearance of the product over time.
The maintenance operations that must be carried out are indicated in the paragraphs below.

DECK (SLATS AND ALUMINIUM)
Clean the deck periodically using a cloth slightly dampened with water and a neutral detergent suitable for floors, just as you would clean a hard floor indoors. To eliminate stubborn dirt and/or salt, brush gently with a soft bristle brush (made of plastic or sorghum).

WARNING: do not use metal bristle brushes or metal scouring pads, which may scratch or mark the surface of the slats and the aluminium profiles.

The deck must be cleaned more frequently if it is exposed to salinity.

WARNING: using alcohol, solvents, acids, ammonia or other chemical cleaning products may irreparably damage the deck.

WOOD
Only pure, non-pigmented teak oil should be used to treat the deck.
Apply the oil to a clean (see instructions above) and dry deck (preferably in summer so the air is less humid).

HARDWARE
The stainless steel components (AISI 304) do not require any maintenance. The appearance of small rust spots on the brackets and feet plates, which are not visible, does not jeopardise the quality and duration; these are to be considered as normal.
Should you wish to remove the rust spots, use a scouring pad or metal bristle brush (stainless steel). The protective film of chromium oxide (self-passivation) will restore itself naturally when exposed to the air, without the need for any intervention by the user.
Steel components are subjected to electrolytic cold galvanizing (white colour).
The thickness of the coating is at least 25 micron.
This thickness protects steel parts from corrosion when installing in areas exposed to salinity.
The galvanization complies with directive 2002/95/EC RoHS (on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) and with Italian legislative decree n°151 of 25th July 2005.

ART. 1 - USE:
EASY DECK is prefabricated flooring for use in outdoor areas such as gardens, balconies, roof terraces, courtyards, etc.
EASY DECK and its components are designed and patented by Corradi SpA based in Bologna, Italy, and are made in compliance with the relevant technical standards.
The warranties specified below will be valid if the laying and use of the product comply with the features indicated in the subsequent articles and data sheets. Premium quality materials suitable for outdoor use have been used for the construction of components.

ART. 2 - VERSIONS:
EASY DECK

ART. 3 - LAYING:
The product must be laid by qualified personnel.
All the operations stated in the "Assembly and Installation Manual" supplied by Corradi SpA must be carried out.
The retailer must give the "User Manual" to the client.

ART. 4 - WARRANTY VALIDITY:
The warranty is only valid if the installation and utilisation conditions as specified in art. 3 are observed.
The warranty covers the repair or entire replacement free of charge of all components that may be non-conforming or faulty, including transport charges. Damage from non-enjoyment of EASY DECK for any period of non-use before and during the repair shall not be covered.
No compensation may be claimed for "actual damages or lost profit".
The above mentioned warranty will be effective only in the state in which the retailer or the concessionaire has his own office.

ART. 5 - WARRANTY STARTING POINT:
This warranty comes into effect on the date of the end of the installation. The retailer has to give the "User Manual" and the declaration of conformity to the client.

ART. 6 - EXCLUSIONS:
The warranty will be void if:
a) Damage is caused by objects falling on it or natural causes (lightening etc.);
b) Damage is caused by interventions brought about by persons or technicians not authorised by Corradi SpA.

ART. 7 - WARRANTY DURATION:
5 YEARS (five):
Wood and aluminium. Wooden parts should be cleaned using water and a brush as indicated in the "Maintenance" chapter.

ART. 8 - COMPLAINTS
Pursuant to articles 1495 (1) and 1511 (1) of the Italian Civil Code, the customer must inform the retailer of any alleged obvious defect in writing, no later than 8 (eight) days after receiving the goods. Under article 1495 (1) of the Italian Civil Code, any latent defects must be reported to the retailer in writing, no later than 8 (eight) days from the date of discovery, together with photographic evidence of the alleged defect.
The buyer's right to claim against the retailer in respect of obvious or latent defects will expire one year after receipt or installation of the goods (article 1495 (2)).
Pursuant to article 1512 of the Italian Civil Code, the customer must inform the retailer in writing of any operating defects no later than 15 (fifteen) days from the date of discovery, failing which the warranty will be invalid.
The buyer's right to take legal action against the retailer will expire six months from the date of discovery (article 1512 (1)).
Any alleged non-conformity governed by articles 128-134 of Italian legislative decree 206 / 2005 (the Italian Consumer code) must be notified to the retailer in writing no later than 2 (two) months from the date of discovery. The customer's right to take legal action against the retailer will expire within 26 months from the date of discovery, if duly reported as prescribed (article 132 (4) of the Italian Consumer Code).

ART. 9 - TERRITORIAL EXTENSION OF WARRANTY
The foregoing warranties shall come into effect solely when the customer has its own registered office, with the exception of any other state in which the customer, directly or indirectly, will sell, install or loan the EASY DECK supplied by Corradi SpA.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This CE Declaration of Conformity is subject to compliance with the constraints and indications envisaged in the product warranty, as well as the correct installation by the appointed party in compliance with the installation and laying instructions provided by Corradi SpA.

Manufacturer: Corradi SpA
Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy
Product description: EASY DECK
Model: EASY DECK
Serial number: (see CE marking on product)
Production year: (see CE marking on product)
Usage: (see User manual - Original Instructions and concerning Warranty)

REFERENCE DIRECTIVES applicable to the following CE Declaration of Conformity

Construction Products Directive 89/106/EEC.

With the following document the company declares on its own responsibility, that the above mentioned product satisfies the Directives indicated on the side:

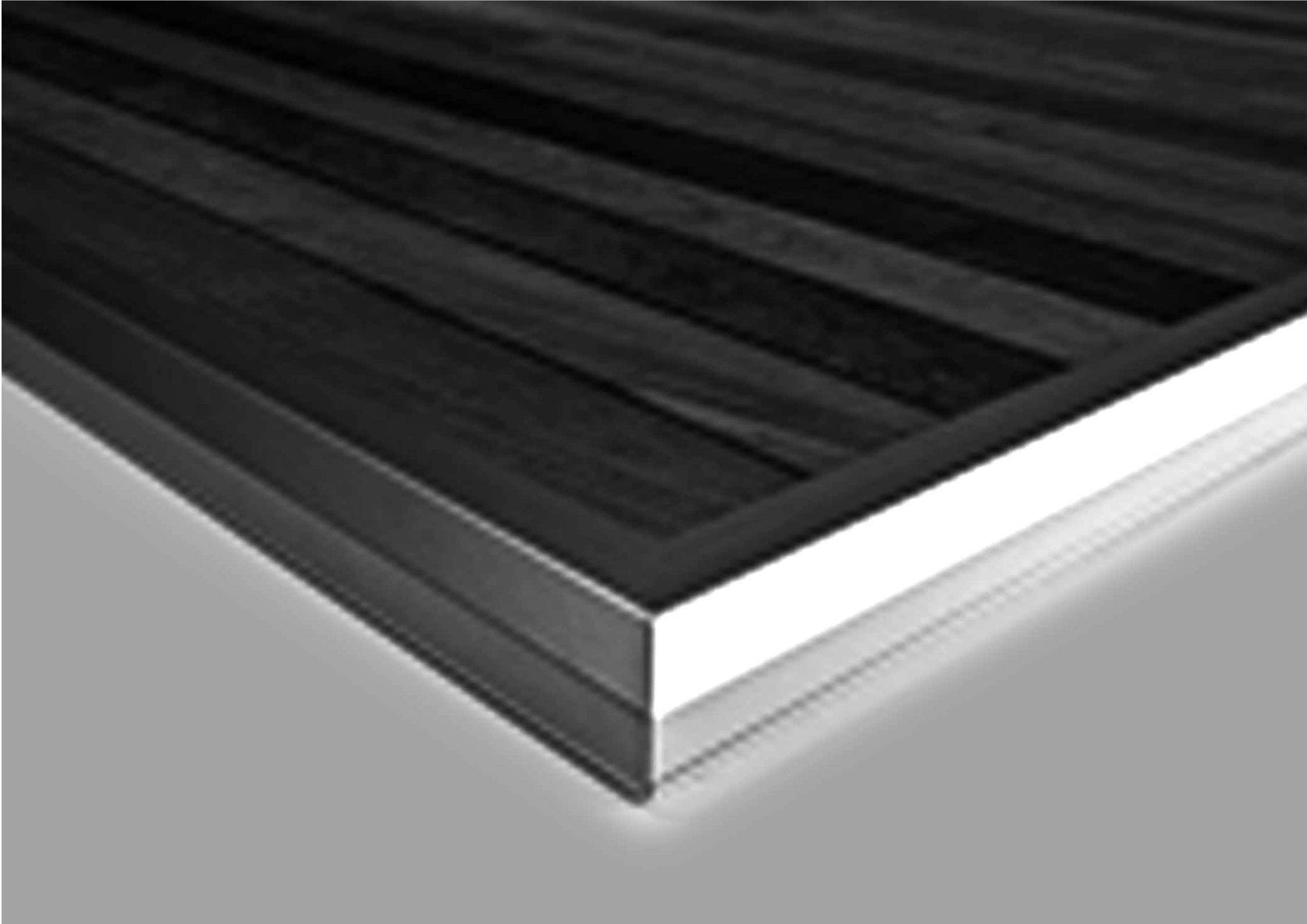
INDICATION / CONDITIONS TO WHICH THE USAGE OF THE PRODUCT IS SUBJECT:
The CORRADI product is subject to the installation activity done for the Client.
The Authorized Installer must draw up and hand over the DECLARATION OF CORRECT INSTALLATION to the User, which testifies the correct installation in accordance with the instructions supplied by the manufacturer and applied in accordance with the state and morphology of the installation site and corresponding to the use conditions for which it has been realized.

The Installer has to follow the reference instructions in the "INSTALLATION MANUAL" and "USER MANUAL".

THE MANUFACTURER
I declare that the above described product conforms to the indications and requirements in the above mentioned Directives.

CHIEF EXECUTIVE OFFICER
Eng. Gianmarco Biagi

Page left intentionally blank



SEHR GEEHRTER KUNDE,

Danke, dass Sie ein Corradi SpA Produkt gewählt haben. In diesem Handbuch werden die technischen Ausstattungen der Komponenten und die Wartungseingriffe dargestellt, die notwenig sind, damit HOLZFUßBODEN EASY für Sie stets der ideale Ort für entspannende Momente im Freien ist.
Das Handbuch ist die Referenz für die Instandhaltung des Produkts. Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig in all seinen Teilen und bewahren es an einem sicheren Ort auf. Bitte beachten Sie: auch Ihre Sicherheit ist nur bei Einhaltung der auf den nachfolgenden Seiten angegebenen Bedingungen garantiert.

Corradi SpA
Alberto Corradi

ACHTUNG: Die Firma Corradi SpA behält sich das Recht vor, ihre Produkte jederzeit nach eigenem Ermessen und ohne Vorankündigung zu verändern. Jeder von Corradi SpA nicht autorisierte Eingriff an der HOLZFUßBODEN EASY oder an ihren Bestandteilen im Laufe der Garantiezeit, sei es vom Kunden selbst oder von Dritten vorgenommen (unsachgemäße Verwendung, technische Veränderungen, etc.), führt zum unverzüglichen Verfall jeglichen Garantieanspruchs; in diesem Fall und unter diesen Bedingungen ist jede Verantwortung und jede direkte oder indirekte Verpflichtung von Corradi SpA, die aus diesem nicht genehmigten Eingriff erwächst, ausgeschlossen.

INHALT

Hinweise und Sicherheitsvorkehrungen	30
Allgemeines	31
Technische Eigenschaften	32
Produkts Eigenschaften	34
Instandhaltung	38
Garantie	39
Konformitätserklärung	40

WICHTIGE HINWEISE UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

EINLEITENDE KONTROLLE

Sollte die Montage nicht vom Verkäufer durchgeführt werden, überprüfen Sie beim Eingang der verpackten Ware die Unversehrtheit des Materials und das Vorhandensein aller notwendigen Komponenten.
Nehmen Sie bei Unregelmäßigkeiten Kontakt mit dem autorisierten Verkäufer auf.

ENTSORGUNG DES VERPACKUNGSMATERIALS

Trennen Sie die verschiedenen Verpackungen nach dem sie zusammensetzenden Material (Pappe, Nylon, Polystyrol usw.) und leiten Sie die Entsorgung den geltenden Vorschriften gemäß ein.

ALLGEMEINE HINWEISE

Stellen Sie vor der Durchführung jeglicher Montage-, Wartungs- oder Reinigungsarbeit sicher, die Beschreibungen dieses Handbuches verstanden zu haben.
Jedes Corradi SpA Produkt hat eine in diesem Handbuch beschriebene spezifische Funktion. Jede von der angegebenen abweichende Verwendung, der Einsatz nicht originaler Komponenten, jegliche nicht genehmigte Manipulation und/oder Änderung entbinden Corradi SpA aus der Haftung für Schäden an Personen, Gegenständen oder Tieren aufgrund des Eingriffes.

Das mit der Installation beauftragte Personal muss über die entsprechenden Kompetenzen sowie über die handwerklichen und psychophysischen Fähigkeiten zur Ausführung seiner Aufgaben verfügen. Das Personal hat außerdem die geltenden Unfallschutzvorschriften und -gesetze strikt zu befolgen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Während aller Wartungs- Reparatur- oder Einstellungsarbeiten am Produkt ist die Wegnahme der elektrischen Spannung stets obligatorisch. Es empfiehlt sich, den Bereich abzusperren und ein Warnschild mit folgendem Hinweis anzubringen:
"NICHT BERÜHREN. Servicepersonal aktiv".

DEMONTAGE

Bei der Demontage ist es notwendig, alle Kunststoffteile und elektrischen Komponenten zu trennen und unter Einhaltung der geltenden Vorschriften an die zuständigen Sammelstellen zu senden.
Hinsichtlich der metallischen Masse reicht die Unterscheidung nach Stahlteilen und anderen Metallen oder Legierungen aus, sodass die korrekte Zuführung ins Recycling zum Schmelzen gewährleistet ist.
Es ist notwendig, den Holzteil (Fußbodendauben) zu trennen und diesen in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

ALLGEMEINES

HOLZFUßBODEN EASY eignet sich für Gärten; Gartenlauben, Schwimmbadränder, Penthouse-Wohnungen, Terrassen, Veranden und jeglichen anderen mit Fußboden auszustattenden Außenbereich.

BEISTELL-HOLZFUßBODEN, maßgefertigt mit Modulrahmen und Trittfläche aus Massivholzdauben in IPE Essenz mit 9x2 cm Querschnitt, Verarbeitung mit doppeltem Umfangsrahmen mit 45° Abschrägung aus Aluminium in der Farbe Aluinox.
Der Fußboden kann auch auf nicht perfekt ebenen Untergründen unter Verwendung entsprechender verschiebbarer Klemm-Ausgleichstärken verlegt werden.
Die Mindesthöhe der Trittfläche beträgt 5 cm (ohne Ausgleichstärken).
Der Rahmen erlaubt darüber hinaus die Aufnahme der Heizmembran des Systems CHS (Corradi Heating System) für den Wärmekomfort des vom Fußboden abgegrenzten Ambientes.

EINSATZ

HOLZFUßBODEN EASY kann auf einem beliebigen Untergrund verlegt werden, der einen ausreichenden Widerstand für den von Boden erzeugten Last garantiert.
Die Verlegung auf Grasboden erfordert die vorsorgliche Einebnung der vorgesehenen Fußbodenfläche und den Einsatz von zwei Textil-Nichttextil-Schichten zur Verfestigung der Fläche und Vermeidung nachwachsenden Grases.
Es besteht die Möglichkeit der Montage direkt auf Ummantelungen, da die mitgelieferten Stützfüße die Ummantelung selbst nicht beschädigen.

HOLZ

Das Ipè Holz hat ein dunkelbraun-rötliches Aussehen. Diese Holzart ist sehr weit verbreitet in den Regenwäldern Mittel- und Südamerikas.
Ipè Holz ist dank seiner ausgeprägten Härte und Beständigkeit die am besten für Installationen im Außenbereich geeignete Holzessenz: Terrassen, Schwimmbadumrandungen, Gärten, Stege und Städtebau. Dank seiner guten Beständigkeit gegen salzhaltigen Nebel ist das Holz auch für Installationen in Küstenzonen geeignet.
Die amerikanische Land- und Forstwirtschaftsbehörde hat dieses Holz als „sehr witterungsbeständig und widerstandsfähig gegen Pilze und Termiten" bezeichnet.
Die hohe Härte (Janka Härte von 3.640 N) liegt zirka dreimal über der Härte der Roteiche (1.260 N) und garantiert eine optimale Stoßfestigkeit.
Janka Härte: ergibt aus der Kraft, die notwendig ist, um eine Stahlkugel mit einer Durchmesseroberfläche von 1 cm^2 (beziehungsweise einem Durchmesser von 11,284 mm) in eine Tiefe gleich ihrem Radius in das Holz eindringen zu lassen. Die Maßeinheit ist Newton [N].
Darüber hinaus macht die besondere Abriebbeständigkeit das Holz besonders geeignet für Einsätze im Außenbereich, die durch Staub, Wasser und Witterungseinflüsse gekennzeichnet sind.

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass jede im Außenbereich verbaute Holzart direkt den Witterungseinflüssen ausgesetzt ist und daher dazu bestimmt ist, auch nach einer relativ kurzen Zeitspanne ein „verlebtes" Aussehen anzunehmen, das sich im Wesentlichen wie folgt darstellt:

- Graufärbung der Oberfläche (in unterschiedlichen Abstufungen je nach dem Feuchtigkeitsgrad. dem das Holz ausgesetzt ist).
- Unregelmäßigkeiten der Oberfläche aufgrund der zyklischen Erscheinungen des Anschwellens und Schrumpfens sowie des mechanischen Verschleißes der Oberfläche selbst.

Da Holz ein natürlicher Werkstoff ist, bestehen Farb- und Faserunterschiede, die alle Elemente unterschiedlich untereinander machen. Darüber hinaus ändert sich aufgrund der schillernden Natur des Materials selbst der Eindruck je nach Blickwinkel. Musterkataloge und fotografische Reproduktionen sind daher als beispielhaft und nicht bindend anzusehen. Darüber hinaus kann zum Zeitpunkt der Lieferung der Fußboden aufgrund der Aussetzung an Licht, das zu einer Farbänderung des Holzes führt, verschieden vom Musterboden sein.

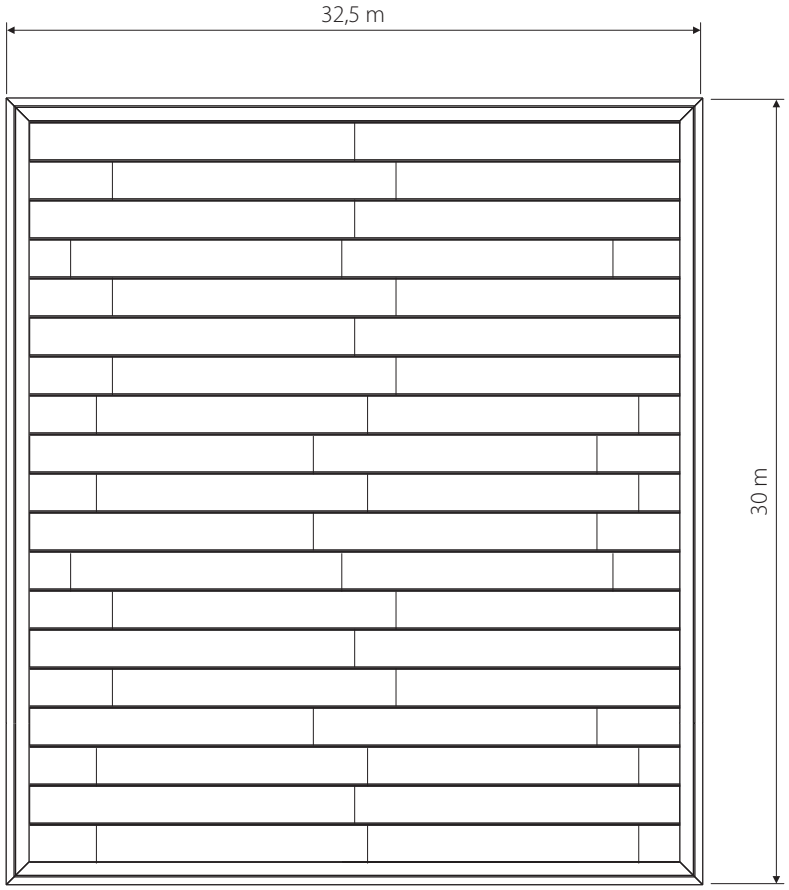
Der Fußboden kann verbeulen durch Stöße und Stürze von Gegenständen und durch die Beanspruchung einer kleinen Oberfläche durch konzentrierte Lasten wie Stühle mit ungeeigneten Rädern, Absätze oder Arbeitsleitern.

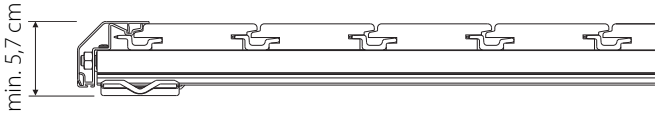
Der Fußboden kann verkratzen durch den Kontakt mit kleinen Gegenständen wie Nägeln oder Steinen unter den Schuhsohlen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

TECHNISCHE DATEN

Leeregewicht qm	kg	35/40
Nutzlast qm	kg	400

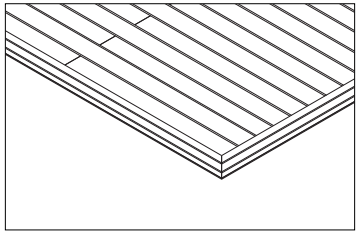


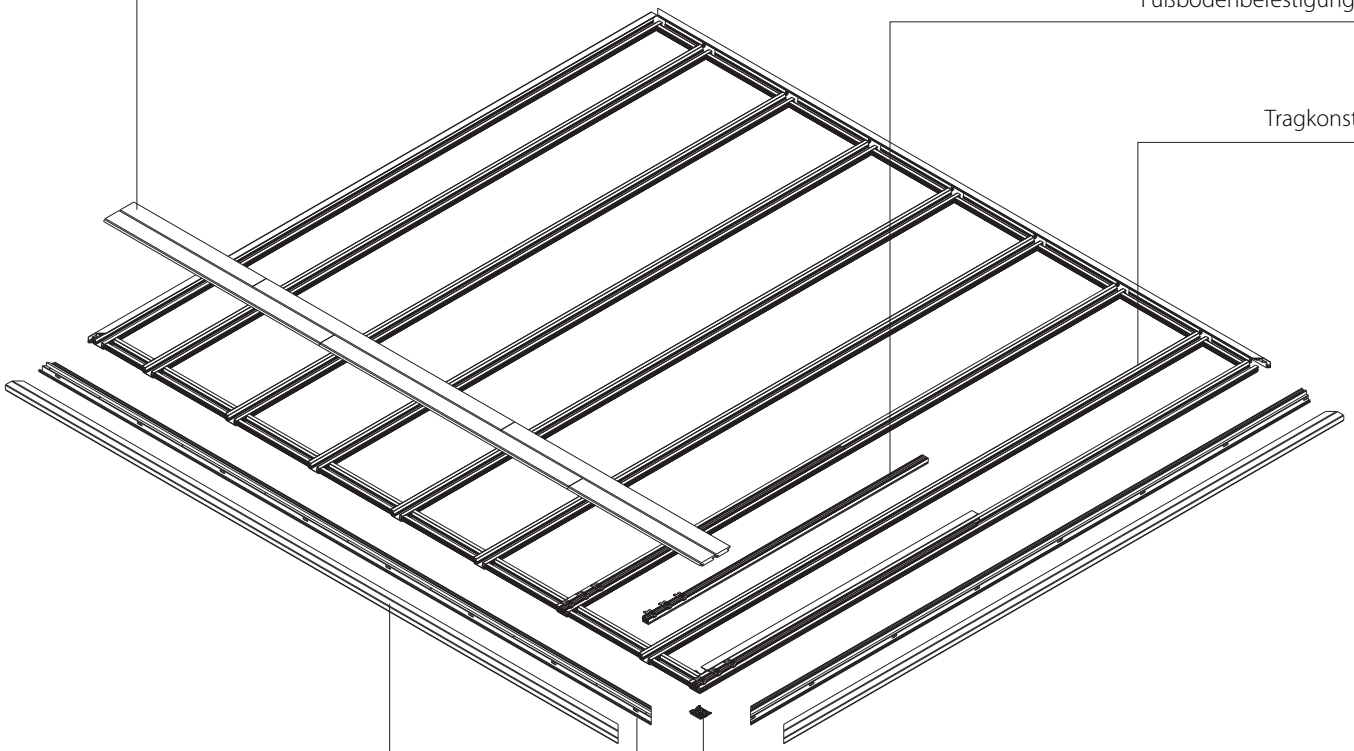


max Einstellung 5 cm

Begehbarer Fußbodenbelag aus Holz
mit Daube "OPTIMA"

TEIL DES ZUSAMMENGEBAUTEN
FUSSBODENS





Fußbodenbefestigungsleisten

Tragkonstruktion

Äußerer Umfangsrahmen

Ausgleichstärke zur Nivellierung

Innerer Umfangsrahmen

PRODUKTS **EIGENSCHAFTEN**

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL	WARNUNG
ALLGEMEIN			Mängel müssen innerhalb von acht Tagen ab dem Datum der Installation beim Kunden (bezogen auf das Datum der Bescheinigung der korrekten Installation, die der Endbenutzer vom Installateur erhält) gemeldet werden. Siehe allgemeine Verkaufsbedingungen.
	Die Struktur ist nicht wasserdicht. Im Falle von besonders heftigen Stürmen mit starken Winden ist das Auftreten von Wassereintritt möglich.		
	Falls der in Bescheinigung der korrekten Installation angegebene Windwert überwunden wird, ist es notwendig, die Markise zu schließen. Ein ordnungsgemäß kalibrierter Anemometer kann hierzu benutzt werden.		
	Das Produkt garantiert nicht die Schneelast. In Anwesenheit von Schnee, auch geringer Intensität, sollte die Markise verpackt werden.		
	Um Ihre Produktgarantie zu erhalten, ist die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Installation UNERLÄSSLICH. Eine Kopie muss an den Endverbraucher abgegeben werden und eine Kopie muss an Corradi Spa versendet werden. Nach Erhalt der ordnungsgemäß ausgefüllten Bescheinigung wird die Produktgarantie aktiviert.		
	Jede Änderung des Produkts, die nicht ausdrücklich von Corradi SpA genehmigt wird, führt zum Verlust der Garantie.		
	Die Strukturen, die in einem städtischen Umfeld sind, sind Schadstoffen (Smog, saurer Regen), Rauch aus Schornsteinen, Rauch vom Kochen, und dem Wetter im Allgemeinen unterworfen. Es ist dementsprechend normal, dass das Gewebe und die Struktur schmutzig werden. Die Strukturen und das Gewebe sind NICHT selbstreinigend.		
SELBSTTRAGEND	Durch Anlegen einer seitlichen Belastung des Pfeilers könnte sich eine Schwingung in der Struktur erzeugen. Diese Bewegung ist nicht ein Zeichen der strukturellen Schwäche, sondern gilt als normal für diese Art von Struktur. Die Struktur wurde durch qualifizierte Ingenieure mit den Eurocodes berechnet und ist bis zur Windwiderstandsklasse garantiert, die in der EG-Bescheinigung und in der Erklärung der korrekten Installation angegeben ist.		
GEWEBE	Je nach Installationsbedingung ist es möglich, dass das Tuch verschmutzt wird (Schadstoffe, Rauch aus Schornsteinen, Smog, usw.) .. In diesem Fall kann es notwendig sein, das Gewebe, wie in Abschnitt Wartung angegeben, häufiger zu reinigen.		
	Das Tuch ist nicht immun gegen Verbrennungen, die durch Zigarettenstummel, usw. verursacht werden.		
	In besonderen Situationen der Nutzung der Anlage kann sich Kondenswasser an der Innenseite des Tuches ansammeln. Zur Begrenzung dieses Zustandes, fahren Sie mit einer angemessenen Belüftung des Raumes fort.		
	Das Auftreten von Schimmel in der Prägung des Gewebes wird durch die Anwesenheit von Feuchtigkeit auf dem Gewebe, dass die Bildung von Mikroorganismen fördert, verursacht. Daher muss das Tuch in regelmäßigen Abständen und, falls notwendig häufiger als normal, gereinigt werden.		
	Das Vorhandensein von Falten auf dem Tuch nach der ersten Installation könnte sich durch die Verpackung ergeben. Das Tuch muss für mindestens 10 Tage in Position gehalten werden, und erst nach Ablauf dieser Frist kann die Qualität des Produktes bewertet werden.	Das Vorhandensein von Falten auf dem Tuch nach 10 Tagen ist ein Mangel.	

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
ZWISCHENDACH	In besonderen Situationen der Nutzung der Anlage kann sich Kondenswasser im Bereich zwischen dem Gewebe und dem Zwischendach ansammeln. Dies kann Schmutz und/oder Schimmel im Zwischenbereich verursachen. Montieren Sie das Zwischendach ab und waschen Sie es.	
REGENRINNE	Es sollte regelmäßig überprüft werden, dass die Rohre der Regenrinne und Fallrohre sauber sind. Blätter und anderer Schmutz, die die Ablauföffnungen verstopfen könnten, müssen entsorgt werden.	
	Im Fall von sehr starken Regenfällen ist es möglich, dass die Regenrinne nicht in der Lage ist, das Wasser abtropfen zu lassen. Dies kann zum Eindringen von Wasser führen.	
	Die Wasserleitung zum Grund kann nicht durch Corradi SpA kontrolliert werden,sondern durch den Endkunden. Die Installationsbedingungen, die Neigung und eventuellen Erfassungsbrunnen sind unter der alleinigen Verantwortung des Kundens.	
LAMPEN	Zur Aufrechterhaltung der guten Leistungsfähigkeit der Dichtungen, die den IP-Schutzlevel des Produkts (in der Bedienungsanleitung) garantieren, müssen Sie die Wartung, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, ausführen.	
SEGEL	Das Vorhandensein von Falten im Segel ergibt sich durch die lange Wicklung des Gewebes auf dem Wickelrohr. Zur Begrenzung dieses Phänomens und um die Garantie zu haben, ist die Verwendung von Segelabdeckungen erforderlich.	
	Das Vorhandensein von Falten im Segel sofort nach der ersten Installation kann sich durch die Verpackung ergeben. Die Falten werden nach ca. 6 Monaten völlig verschwinden.	
GEWEBE VELOMBRA	Die Gewebe, sind "im Stück gefärbt": dies kann zu einer nicht-perfekten Homogenität und Konsistenz der Farbe führen.	
HOLZ	ACHTUNG: Es ist gut, sich daran zu erinnern, dass jede Art von Holz, dass außen platziert und direkt der Witterung ausgesetzt wird, wahrscheinlich schon nach relativ kurzer Zeit "gelebt" aussehen wird. Dies offenbart sich hauptsächlich mit:	
	• Verfärbung der Oberfläche (die variable Zersetzung hängt vom Feuchtigkeitsgehalt ab, dem das Holz ausgesetzt ist)	
	• mit der Unregelmäßigkeit der Oberfläche aufgrund zyklischer Phänomene der Quellung und Schwindung und möglicher mechanischer Abnutzung der Oberfläche.	
	Da Holz ein natürliches Material ist, gibt es Unterschiede in Farbe und Maserung, sodass alle Elemente verschieden sind. Außerdem je nach Blickwinkel wirkt es anders, aufgrund der wandelnden Natur des Materials. Die Muster und fotografischen Reproduktionen sind somit als vorläufig und nicht verbindlich anzusehen.	
		Die Ablösung einer Lamelle von den Balken wird als Mangel behandelt.
	Das Holz wird einer schützenden Behandlung im Drucckkessel untersetzt, die eine bessere Resistenz gegen Pilze und Schimmelpilzbefall ermöglicht. Diese Behandlung ist grün (aufgrund der Salze, die zur Imprägnierung verwendet werden), und wird vor dem Lackieren der Balken ausgeführt. Im Fall von hellen Farben, ist es normal, dass grüne Streifen auf dem Holz als Folge der Auslaugung der Lackierung durch schlechtes Wetter auftreten. In diesem Fall müssen Sie mit Sorgfalt wie in der Anleitung verfahren.	
	Auf den Balken können vertikale Streifen mit verschiedenen Schattierungen vorliegen. Das ist normal und ergibt sich aufgrund des Stapelns im Druckkessel während der Imprägnierung (die Balken werden durch Querbalken auseinander gehalten).	
	Die Anwesenheit von Harz ist ein Merkmal von Holz von Nadelbäumen.	
	Eine Maßabweichung nach Einwirkung von Feuchtigkeit in Holz-Produkten ist normal. Die Feuchtigkeit der Messpunkte beträgt 12% (definiert in der UNI EN390: 1997).	

PRODUKTS **EIGENSCHAFTEN**

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
FUSSBODEN	Der Boden kann Dellen aufweisen, die sich durch Stöße oder herabfallende Gegenstände ergeben und unter Anwendung von konzentrierten Lasten auf einer kleinen Fläche, wie z. Bsp. Stühle mit Rollen, hohe Absätze und Leitern.	
	Der Boden kann als Folge des Kontakts mit kleinen Objekten wie Nägel oder Steine in den Schuhsohlen zerkratzt werden.	
	Zum Zeitpunkt der Lieferung kann der Boden anders sein als das Muster, da die Belichtung eine Änderung in der Farbe des Holzes bewirkt.	
MÖBEL	Im Winter sollten diese vor dem Wetter geschützt werden. Bevor diese für den Winter weggestellt werden, müssen sie gereinigt werden.	
	Wenn die Möbel in der Meeresumwelt verwendet werden, sollten sie regelmäßig mit frischem Wasser gewaschen werden, um Spuren von Salz zu entfernen.	
	Eigenschaften rostfreier Stahl siehe Stimme ROSTFREIER STAHL	
MOTOREN	Elektrische Anlage: Sie muss von einem zugelassenen Elektriker verwirklicht werden, der ein Zertifikat der Übereinstimmung der elektrischen Anlage freigibt.	
	Die Anlage muss über ein angemessenes Schutzmaß verfügen, um außerhalb installiert zu werden. Ein zugelassener Elektriker ist in der Lage, die richtige Größe des Systems und die Wahl der richtigen Komponenten (IP-Code) auszuführen.	
	Durch Spannungsabfall oder Funkstörungen können die Motoren den Endlauf verlieren. In diesem Fall ist es notwendig, mit einer neuen Programmierung, wie in der Anleitung, zu verfahren.	
ROSTFREIER STAHL	Die Komponenten in Edelstahl (AISI 304) erfordern keine Wartung. Die Entstehung von Mikro-Oxidation, die sich am häufigsten in maritimen Umgebungen aufgrund des Salznebels ergibt, hat keinen Einfluss auf die Qualität und Haltbarkeit des Produktes solche Oxidationen sind normal. Im Fall, dass Sie diese oxidierten Punkte entfernen wollen, können Sie Stahlwolle verwenden oder eine Metall-Bürste (Edelstahl). Die Schutzfolie aus Chromoxid (Selbstpassivierung) wird auf natürliche Weise durch den Kontakt mit der Luft wiederhergestellt werden, ohne Eingriff des Benutzers.	
ALUMINIUM	Die Anwesenheit von Spuren und Kratzern wird nur als Fehler angesehen, falls diese aus einer Entfernung von 2 Metern sichtbar sind.	Falls Spuren und Kratzer aus einer Entfernung von 2 Metern sichtbar sind, werden diese als Fehler angesehen.
	Verwenden Sie keine Säure, um die lackierten Aluminiumteile zu reinigen, sondern nur Wasser und milde Seife.	
LACKIERUNG		Orangenhaut: die Oberflächen-Lackierung ist unebenen und sieht wie Orangenhaut aus.
		Blistering: Unebenheiten auf der Oberflächen-Lackierung in verschiedenen Größen und Frequenz.
		Durchhängen der Außenschicht: unregelmäßige, lokalisierte und gut definierte Schichten, in Form von abgerundeten Kanten und flach, die die äußere Schicht betreffen.
		Ablösung - Furnier: der Lackschicht hebt sich vom Untergrund in Form von kleinen Flocken auf.
		Porosität - Kriechen: Kleine Löcher wie Kratern oder Vertiefungen in der Oberflächen-Lackierung, in der Größe von einem kleinen Loch bis zu einem Durchmesser von bis zu 1 cm.
		Verunreinigungen in der äußeren und inneren Schicht: der Beschichtungs-Film hat eine rauhe und unregelmäßige Oberfläche, leicht wahrnehmbar im Griff.
		Abschabungen zu Störungen: Die Oberflächen-Lackierung wird beschädigt und Verletzungen unterschiedlicher Tiefe und Umfang, abhängig von der Ursache, treten auf.

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
VERGLASUNG	Aluminium-Rahmen finden Sie unter der Stimme Aluminium.	
ERMETIKA	Während des Sommers, wenn dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt, kann die Temperatur im Inneren des Schutzgehäuses sehr hohe Werte erreichen. Falls das Gewebe längere Zeit nicht bewegt wird, kann das Gewebe kleben bleiben. Es wird empfohlen, die Markise regelmäßig zu öffnen und zu schließen, um dies zu vermeiden.	
	Bleibt das Gewebe längere Zeit aufgerollt, können Falten auftauchen. Das Gewebe besteht aus PVC und seine Natur ist nicht vergleichbar mit einem Glas. Um die Falten zu beseitigen, muss das Gewebe mindestens 48 Std. gestreckt bleiben.	
	Bei Installation in Gebieten, die von Staub und Wind betroffen sind (z. Bsp. am Strand mit Blick aufs Meer) ist es möglich, dass das Gewebe durch die kombinierte Wirkung von Wind und Sand beschädigt wird und dementsprechend die Transparenz verliert.	
	Zur Aufrechterhaltung der guten Leistungsfähigkeit der Markise und des Sperrsystems ist es notwendig, die vertikal-laufenden Schienen, wie im Kapitel über die Wartung dargestellt, sauber zu halten.	
	Stellen Sie sicher, dass es keine Hindernisse gibt, die die ordnungsgemäße Bewegung der Markise beeinträchtigen könnten. Dies kann zu Fehlfunktionen der Verriegelungen der Markise führen.	
	Falls Eis/Schnee vorhanden sein sollte, müssen die Schienen vor dem Einsatz der Markise gereinigt werden.	
SCHIENEN	Einige Zeit nach der Installation und falls keine regelmäßige Wartung der Schienen, wie im Handbuch angegeben, ausgeführt wird kann es zu Lärm in den Schienen und Wagen kommen.	Lärm auf den Schienen sofort nach der Installation ist ein Mangel.

INSTANDHALTUNG

VORWORT

HOLZFUßBODEN EASY wurden mit Materialien optimaler Qualität hergestellt, die das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl seitens Corradi SpA darstellen.
Die programmierte Wartung wird auf ein Minimum reduziert und erlaubt, das Produkt mit wenigen Eingriffen perfekt in einwandfreiem Zustand zu halten.
Die auszuführenden Wartungsarbeiten sind in den nachfolgenden Abschnitten angegeben.

TRITTFUSSBODEN (DAUBEN UND ALUMINIUM)

Waschen Sie den Fußboden regelmäßig unter Verwendung eines mit Wasser und geeigneten neutralen Reinigern für Fußböden getränkten und gut ausgewrungenem Lappens, wie dies normalerweise auch bei anderen Hausfußböden geschieht. Zur Beseitigung stärker sichtbarer Schmutzspuren und/oder von Salzverkrustungen ist es möglich, eine Bürste mit weichen Borsten (aus Kunststoff oder Hirse) zu verwenden, indem leicht gerieben wird.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine Bürsten mit Metallborsten oder Metallschwämme, welche die Oberflächen der Dauben und Aluminiumprofile zerkratzen und angreifen könnten.

Dieser Eingriff ist häufiger auszuführen, wenn das Produkt in salzhaltiger Luft ausgesetzten Bereichen installiert wird.

ACHTUNG: Die Verwendung von Alkohol, Lösungsmitteln, Säuren, Ammoniak oder anderen chemischen Produkten kann den Fußboden unwiederbringlich beschädigen.

HOLZ

Für die spätere Pflege des Fußbodens ist ausschließlich reines und nicht pigmentiertes Teak-Öl zu verwenden.
Die Anwendung des Öls ist auszuführen nach einer sorgfältigen Reinigung, wie im vorstehenden Punkt angegeben, sowie auf dem vollkommen trockenen Fußboden (wir empfehlen, diese Arbeit im Sommer auszuführen, um geringe Umgebungsfeuchtigkeitswerte zu gewährleisten.

EISEN-/METALLWAREN

Die Komponenten aus Inox-Stahl AISI 304 erfordern keinerlei Wartung. Das Erscheinen von Mikrooxidationen auf den Halterungen und in den Platten der Stützfüße beziehungsweise in nicht sichtbaren Bereichen beeinträchtigt nicht die Qualität und die Lebensdauer derselben; diese Oxidationen sind als normal zu betrachten.
Sollte es notwendig sein, diese oxidierten Punkte zu beseitigen, kann ein Schwamm oder eine Bürste mit Metallborsten (aus Inox-Stahl) verwendet werden. Der Schutzfilm aus Chromoxid (Selbstpassivierung) wird auf natürliche Weise durch die bloße Aussetzung an die Luft ohne jeglichen Eingriff seitens des Anwenders wiederhergestellt.
Die Komponenten aus Stahl werden einer Oberflächenbehandlung mit elektrolytischer Kaltverzinkung (weiße Farbgebung) unterzogen.
Die Stärke der Beschichtung beträgt mindestens 25 Mikron.
Diese Stärke garantiert einen guten Rostschutz der Teile aus Stahl auch bei Installation in salzhaltiger Luft ausgesetzten Bereichen.

Die Verzinkung steht in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/95/EG RoHS (in Bezug auf die Verwendungseinschränkung bestimmter gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten) und auf des Gesetzerlasses D. Lvo Nr. 151 vom 25. Juli 2005.

ART. 1 - EINSATZ:
HOLZFUßBODEN EASY ist ein Fertigfußboden zur Verlegung von Fußböden in Außenbereichen wie Gärten, Balkonen, Penthousewohnungen, Höfen usw.
HOLZFUßBODEN EASY und die Komponenten wurden als Ganzes entwickelt sowie patentiert von Corradi SpA mit Sitz in Bologna, Italien, und unter Einhaltung der zutreffenden technischen Bezugsnormen hergestellt.
Dien nachstehend spezifizierten Garantien gelten, wenn die Montage am Einsatzort und die Verwendung in Übereinstimmung stehen mit der Ausstattung laut Angaben in den nachfolgenden Abschnitten und Tabellen. Bei der Herstellung der Komponenten wurden Materialien erster Qualität für den Einsatz im Außenbereich verwendet.

ART. 2 - VERSIONEN:
HOLZFUßBODEN EASY

ART. 3 - MONTAGE VOR ORT:
Die Montage vor Ort hat durch Fachpersonal zu erfolgen.
Es sind alle in der von Corradi SpA gelieferten "Montage- und Installationsanleitung" wiedergegebenen Arbeitsschritte auszuführen.
Der Wiederverkäufer muss dem Kunden das "Benutzerhandbuch" aushändigen.

ART. 4 - GÜLTIGKEIT DER GARANTIE:
Die Garantie gilt nur unter Einhaltung der Installations- und Benutzungsbedingungen, wie in Art. 3 beschrieben.
Die Garantie leistet die vollständige und kostenlose Reparatur oder Auswechselung aller Komponenten, die sich als nicht konform oder jedenfalls defekt erweisen, einschließlich Transportkosten. Schadensersatz für die eventuell ausgebliebene Nutzung der HOLZFUßBODEN EASY vor und während der Reparatur wird nicht geleistet.
Es ist nicht möglich, eine Entschädigung für "eintretenden Schaden oder Gewinnausfall" zu fordern.
Die oben aufgeführte Garantie ist nur in dem Staat gültig indem der Wiederverkäufer oder der Konzessionär sein Büro hat.

ART. 5 - BEGINN DES GARANTIEZEITRAUMS:
Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum der Beendigung der Installation. Der Wiederverkäufer muss dem Kunden das "Benutzerhandbuch" und die Konformitätserklärung aushändigen.

ART. 6 - AUSSCHLÜSSE:
Die Garantie erlischt:
a) Bei Schäden, die durch Herunterfallen externer Gegenstände oder durch Naturkräfte (Blitzschlag etc.) verursacht werden;
b) Bei Schäden, die durch Eingriffe von Personen oder Technikern, die von Corradi SpA nicht genehmigt wurde, entstehen.

ART. 7 - DAUER DES GARANTIEZEITRAUMS:
5 (fünf) JAHRE:
Holz und Aluminium. Es empfiehlt sich, die Teil aus Holz mit Wasser und Bürste wie im Kapitel "Wartung" angegeben zu reinigen.

ART. 8 - REKLAMATIONEN
Nach Art. 1495 Absatz 1 und 1511 Absatz 1 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches kann jeglicher eventuelle und angenommene offensichtliche Mangel der Ware vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Warenerhalt mitgeteilt werden. Nach Art. 1495 Absatz 1 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches kann jeglicher eventuelle und angenommene nicht offensichtliche Mangel der Ware vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 8 (acht) Tagen ab dem Datum der Feststellung mitgeteilt werden. Dabei ist ein Foto zum Nachweis des angenommenen Schadens beizulegen.
Beide Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer unterliegen der Verjährung nach einem Jahr ab Erhalt/Installation der Ware (Art. 1495 Absatz 2).
Gemäß Art. 1512 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches kann jegliche eventuelle und angenommene Betriebsstörung vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen ab dem Datum der Feststellung mitgeteilt werden, andernfalls verfällt die Garantie.
Das Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer verjährt innerhalb von sechs Monaten ab Feststellung (Art. 1512 Absatz 1).
Jegliche eventuelle und angenommene Nichtkonformität gemäß Artikel 128 a 134 des Gesetzerlasses D. Lvo 206 / 2005 (Codice del Consumo/Verbraucherschutz) kann vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 2 (zwei) Monaten ab dem Datum der Feststellung mitgeteilt werden. Das Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer verjährt innerhalb von 26 Monaten ab dem Datum der fristgerecht angezeigten Feststellung (Art. 132 Absatz 4 Codice del Consumo/Verbraucherschutz).

ART. 9 - GEBIETSERWEITERUNG DER GARANTIE
Die oben bezeichneten Garantien sind nur in dem Staat gültig, in dem der Kunde seinen Rechtssitz hat. Jeder weitere Staat, in dem der Kunde mittelbar oder unmittelbar die von Corradi SpA gelieferte HOLZFUßBODEN EASY verkauft, installiert oder überlässt, ist von der Garantie ausgenommen.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese CE-Konformitätserklärung ist der Einhaltung der Klauseln und Angaben in der Produktgarantie sowie der korrekten Installation durch den/die Beauftragten den Installations- und Montageanweisungen von Corradi SpA gemäß untergeordnet.

Hersteller: Corradi SpA
Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy
Produktbeschreibung: HOLZFUßBODEN EASY
Modell: HOLZFUßBODEN EASY
Seriennummer: (siehe CE-Kennzeichnung auf dem Produkt)
Herstellungsjahr: (siehe CE-Kennzeichnung auf dem Produkt)
Verwendung: (siehe Benutzerhandbuch - Originalanleitungen und entsprechende Garantie)

REFERENZRICHTLINIEN, die auf die folgende CE Konformitätserklärung anwendbar sind

Richtlinie über Bauprodukte 89/106/EWG.

Mit der folgenden erklärt die Firma in eigener Verantwortung, dass das oben beschriebene Produkt den auf der Seite angegebenen Richtlinien entspricht:

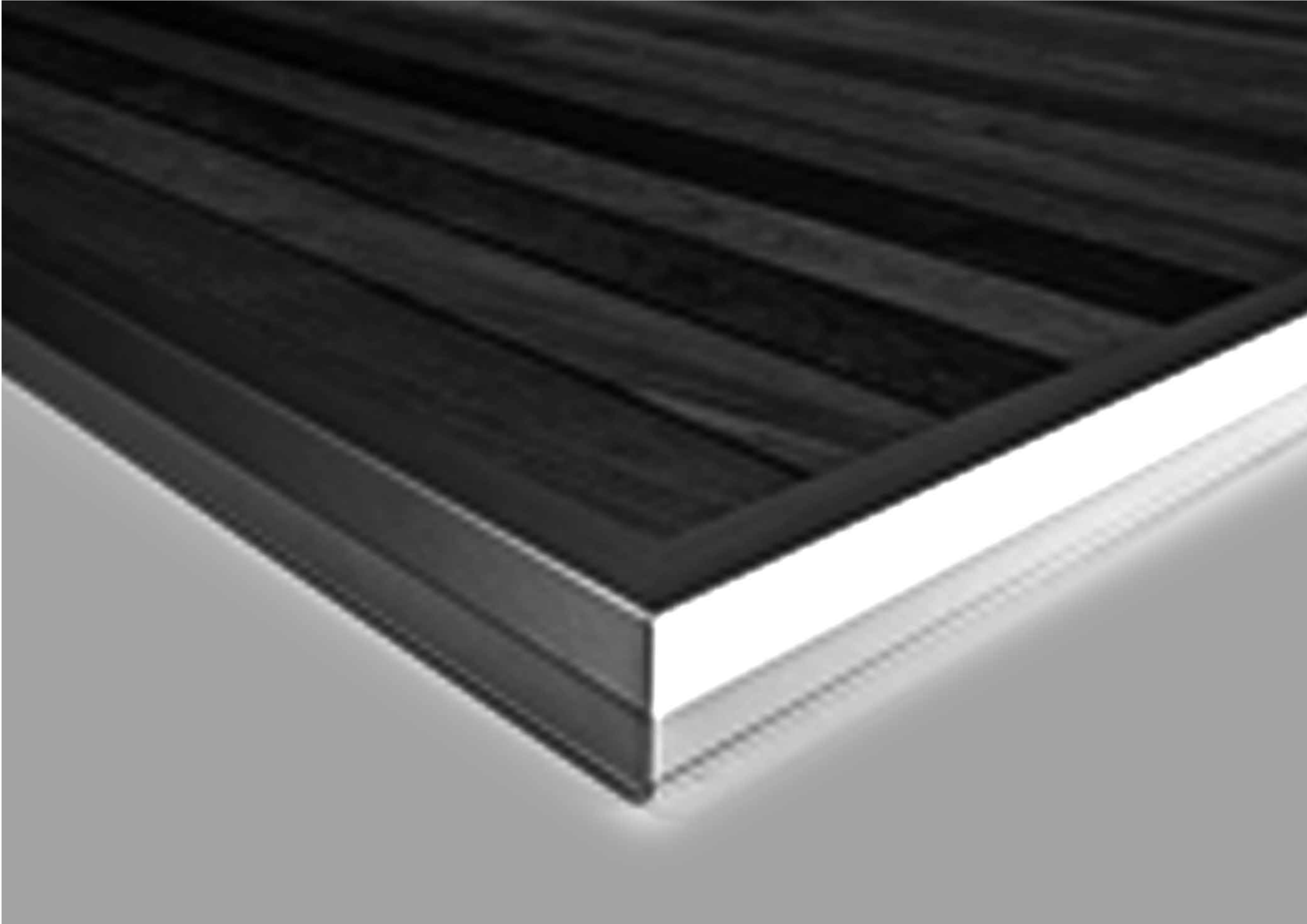
HINWEISE/ BEDINGUNGEN, DENEN DIE PRODUKTBENUTZUNG UNTERLIEGT:
Das CORRADI Produkt unterliegt der Montage beim Kunden.
Der zugelassene Monteur muss die ERKLÄRUNG DER KORREKTEN MONTAGE vorbereiten und dem Benutzer übergeben; diese bestätigt, dass die Montage korrekt ausgeführt wurde, dass das Produkt den Anleitungen vom Hersteller, dem Zustand und der Beschaffenheit des Montagestandorts und den Benutzungsbedingungen wofür es hergestellt wurde, entspricht.

Der Monteur muss die Anleitungshinweise, die im bereitgestellten "BENUTZERHANDBUCH" und "MONTAGEHANDBUCH" enthalten sind, beachten.

DER HERSTELLER
Hiermit erkläre ich, dass das oben beschriebene Produkt mit den Hinweisen und Anforderungen, die in den oben beschriebenen Richtlinien enthalten sind, übereinstimmt.

BEVOLLMÄCHTIGTER VERWALTER
Ing. Gianmarco Biagi

Seite absichtlich freigelassen



CHER CLIENT,

Merci d'avoir choisi un produit Corradi SpA. Le présent Manuel de l'utilisateur illustre les caractéristiques des composants et l'entretien nécessaire à la PLANCHER EASY afin qu'il soit toujours le lieu idéal pour passer vos moments de relax en plein air.
Le Manuel est le guide de référence pour l'entretien du produit, nous vous conseillons donc de le lire attentivement et intégralement et de le conserver, en se rappelant que le produit n'est garanti qu'aux conditions énoncées dans les pages suivantes.

Corradi SpA
Alberto Corradi

N.B.: Corradi SpA se réserve le droit de modifier ses produits à n'importe quel moment, à sa discrétion et sans préavis. Toute intervention personnelle, ou de tiers, non autorisée par Corradi SpA (altérations, modifications techniques, etc.) effectuée sur la PLANCHER EASY ou l'un de ses composants pendant la période de garantie entraînera la déchéance immédiate de celle-ci; dans ce cas et dans ces conditions, Corradi SpA sera dégagée de toute responsabilité et de toute obligation directe au indirecte découlant de l'intervention non autorisée.

TABLE DES MATIERES

Avertissements et précautions 44
Généralités 45
Caractéristiques techniques 46
Caracteristiques du produit 48
Entretien 52
Garantie 53
Déclaration de conformité 54

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

CONTRÔLE PRÉLIMINAIRE

A la réception de la marchandise emballée, si l'opération de montage n'est pas effectuée par le revendeur, contrôler l'intégrité du matériel et la présence de tous les composants nécessaires.
En cas d'anomalies, contacter le revendeur agréé.

ELIMINATION DES EMBALLAGES DU MATERIEL

Subdiviser les différents matériaux selon leur matériau de composition (carton, Nylon, polystyrène etc.) et procéder à leur élimination sélective, dans le respect de la réglementation en vigueur.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

Avant toute opération de montage, d'entretien ou de nettoyage du produit, il faut s'assurer que l'on a bien compris les explications de la présente notice.
Chaque produit Corradi SpA a une fonction spécifique décrite dans le présent manuel ; toute utilisation non prévue autre que celle indiquée, l'utilisation de composants non originaux, toute altération et/ou modification non autorisée soulèvent Corradi SpA de toute responsabilité en cas de dommages aux personnes, aux biens ou aux animaux résultant de l'intervention.

Le personnel chargé de l'installation du produit doit être doté des compétences spécifiques ainsi que des conditions d'aptitude et psychophysiques nécessaires à l'exercice de ses activités ; il doit en outre respecter scrupuleusement les dispositions en matière de sécurité en vigueur.

CONSIGNES DE SECURITE

Pendant toutes les opérations d'entretien, de réparation ou d'enregistrement du produit, il est toujours obligatoire d'éviter l'accès des tiers. Il est conseillé de mettre en place des barrières de sécurité autour de la zone et d'apposer un panneau portant l'indication suivante:
"NE PAS TOUCHER: personnel d'assistance en service".

DEMOLITION

Au moment de la démolition, il est nécessaire de séparer les éléments en matière plastique, qui doivent être envoyés au tri différencié dans le respect des dispositions en vigueur.
En ce qui concerne la masse métallique, il suffit de trier les parties en acier e les parties en autres métaux ou alliages, en vue de leur envoi au recyclage pour fusion.
Il faut séparer la partie en bois (lattes du sol) et l'éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

GENERALITES

PLANCHER EASY pour jardins, abris de jardin, bords de piscine, attiques, terrasses, vérandas ou tout autre espace extérieur dont on souhaite revêtir le sol.

PLANCHER EASY est une plancher composable réalisée sur mesure avec un châssis modulaire et un plan de piétinement en lattes de bois massif essence IPE section 9 x 2 cm; finie avec double encadrement biseauté de 45° en aluminium coloris Aluinox.
Le plancher peut être posée sur une base imparfaitement plane au moyen de cales prévues à cet effet de mise à niveau, coulissantes à encastrement.
La hauteur minimale du plan de piétinement est de 5 cm (cales non comprises).
Le châssis permet en outre de recevoir la membrane chauffante du système CHS (Corradi Heating System) pour le confort thermique de l'espace délimité par le plancher.

EMPLOI

PLANCHER EASY peut être posée sur n'importe quel fond assurant une résistance suffisante pour sa charge.
La pose sur sol herbeux nécessite l'aplanissement préalable de la zone à revêtir et l'insertion de deux couches de tissu non tissé pour consolider la zone et éviter que l'herbe ne repousse.
Il est possible d'effectuer une pose directe sur gaines car les pieds fournis n'endommagent pas la gaine.

BOIS

Le bois d'Ipé a un aspect brun-rougeâtre foncé. Cette essence est très répandue dans les forêts pluviales d'Amérique Centrale et du Sud.
Le bois d'Ipé, grâce à sa dureté élevée et à sa capacité à résister aux marques du temps, est l'essence la plus indiquée dans les installations en plein air: terrasses, bords de piscine, jardins, passerelles et mobilier urbain. Il est indiqué par ailleurs pour les installations dans les zones côtières grâce à sa bonne résistance aux embruns.
Le Département américain de l'Agriculture et de la Sylviculture a décrit ce bois comme "très résistant au dépérissement et aux attaques des champignons et des termites".
La dureté élevée (dureté Janka de 3.640 N), environ trois fois supérieure à celle du chêne rouge (1.260 N), assure une excellente résistance aux chocs.
La dureté Janka correspond à la charge nécessaire pour faire pénétrer dans le bois, sur une profondeur égale à son rayon, une bille en acier ayant une aire de diamètre de 1 cm^2 (autrement dit égale à 11,284 mm). L'unité de mesure est le Newton [N].

De plus, sa résistance particulière à l'abrasion le rend particulièrement approprié pour des utilisations en extérieur, caractérisées par la présence de poussière, d'eau et d'intempéries.
ATTENTION: il convient de ne pas oublier que chaque essence de bois placée en extérieur, exposée aux intempéries, est destinée à prendre, dans un temps relativement bref, un aspect "vécu", qui se manifeste essentiellement par:

- coloration grise de la surface (avec un ton variable en fonction du degré d'humidité auquel le bois est soumis)
- l'irrégularité de la surface, due à des phénomènes cycliques de gonflement et de retrait et à l'usure mécanique éventuelle de la surface.

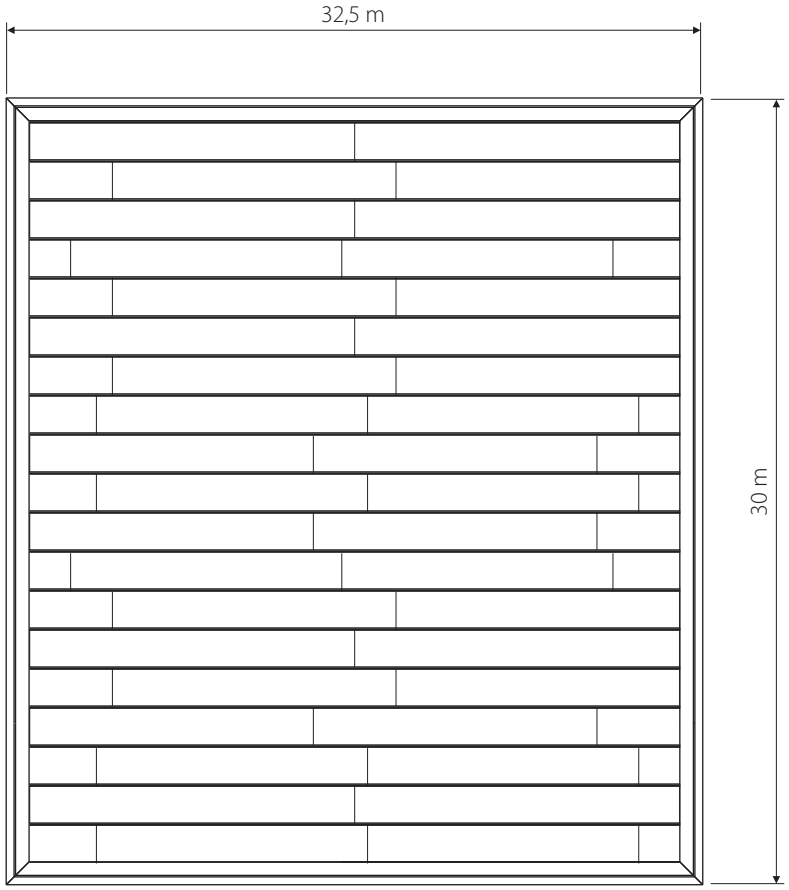
Le bois étant un matériau naturel, il existe des différences de couleur et de fibre qui rendent tous les éléments différents les uns des autres. De plus, selon l'angle de vue, l'aspect diffère à cause de l'aspect moiré du matériau. Les échantillonnages ou les reproductions photographiques sont par conséquent fournies à titre indicatif et non contractuel. De plus, au moment de la fourniture, le sol peut être différent de celui des échantillonnages par suite de l'exposition à la lumière qui entraîne une modification de la couleur du bois.

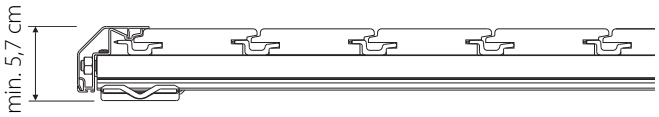
Le sol peut s'abîmer du fait de chocs ou de chutes d'objets et de l'application de charges concentrées sur une petite surface, tels que chaises à roulettes non appropriées, talons aiguille et échelles.

Le sol peut se rayer par suite de contact avec des objets tels que clous ou cailloux présents sur les semelles des chaussures.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES		
Poids m^2 à vide	kg	35/40
Capacité m^2	kg	400

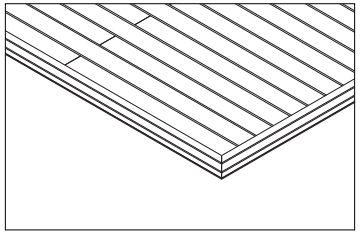


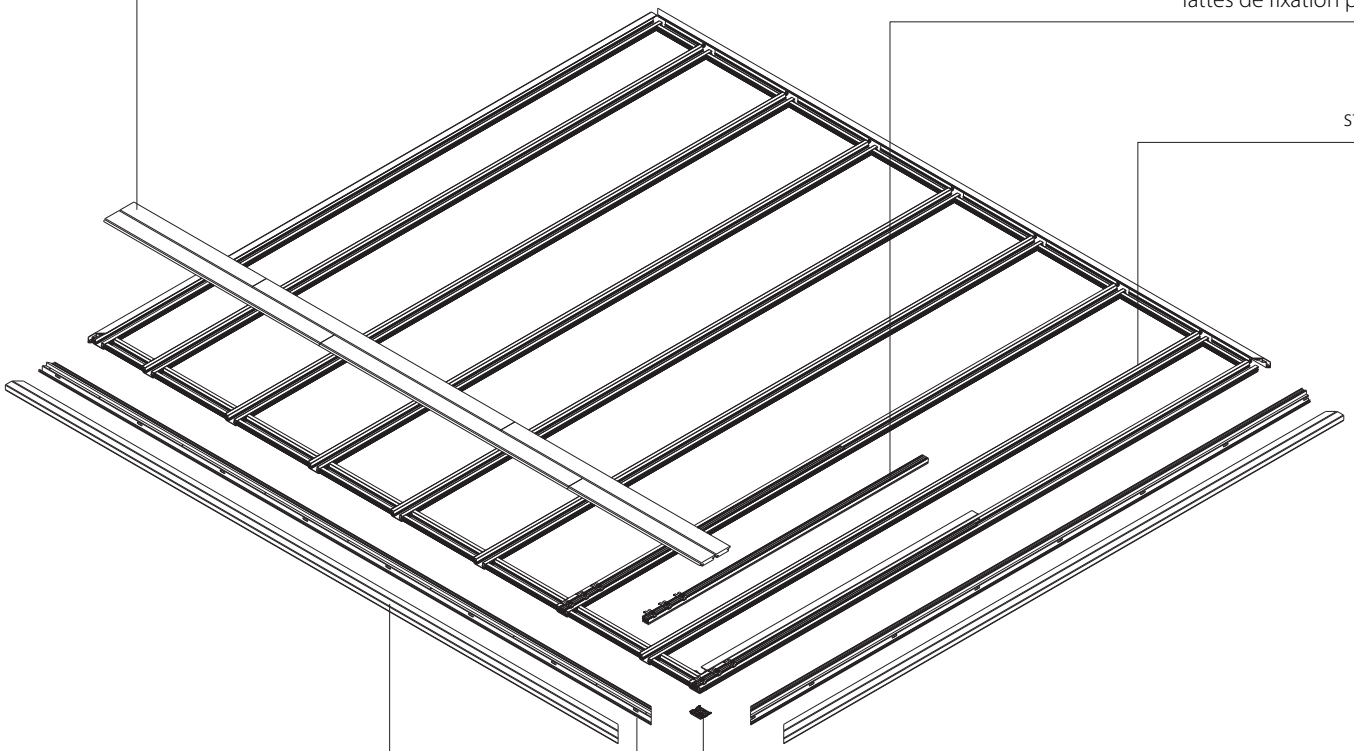


Réglage maxi 5 cm

Sol en bois en lattes "OPTIMA"

DETAIL PLANCHER ASSEMBLEE





lattes de fixation plancher

structure

encadrement externe

encadrement interne

cale de mise à niveau

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT	MISES EN GARDE
GENERAL			Les défauts doivent être signalés par le client dans les huit jours à compter de la date d'installation (référencé à la date indiquée dans le certificat de correcte installation délivré par l'installateur à l'utilisateur final). Voir conditions de vente.
	La structure n'est pas étanche.En cas d'orages particuliarment violents avec des vents forts, il est fortement probables la survenue d'infiltration d'eau.		
	Dans le cas ou la valeur du vent soit majeur par rapport à celle indiqué sur le relevé de correcte installation ,il est nécessaire de fermer la toile.Il est possible d'utiliser un anémomètre étalonné correctement.		
	Le produit ne garantit pas la charge de neige.En présence de neige, même de faible intensité, la toile doit être emballé.		
	Afin d'avoir la garantie de vos produits,il est OBLIGATOIRE la saisie du certificat de correcte installation. Une copie doit être remise au client final et une copie doit être envoyée à Corradi Spa. La réception du certificat dûment rempli active automatiquement la garantie du produit .		
	Toute modification du produit non expressément autorisé par la Corradi Spa conduit à la perte totale de la garantie.		
	Les structures qui se trouvent dans un environnement urbain sont soumis à des situations polluants (smog, pluies acides) la fumée des cheminées, fumées de cuisson, et à des conditions météorologiques en général. Il est donc normal que le tissu de la toile et la structure elle-même se salissent. Les structures et les toiles en tissu ne sont pas auto-nettoyant.		
AUTOPORTANT	En appliquant une force latérale sur le pilier, vous pouvez générer une oscillation de la structure.Ce mouvement ce n'est pas un signe de faiblesse structurelle, il est normal pour ce type de structure.La structure a été calculée par des ingénieurs qualifiés en utilisant les Eurocodes et elle est donc garanti au vent jusq'au montant indiqué dans le certificat CE et dans la Déclaration de correcte installation.		
TOILE	Selon les conditions d'installation, il est possible que la toile se salisse (agents polluants comme la fumée des cheminées, le smog, etc) .Dans ce cas, il est nécessaire de nettoyer la toile plus fréquemment ,comme indiqué dans la section de maintenance.		
	La toile n'est pas à l'abri des brûlures provoquées par des mégots de cigarettes, etc.		
	Dans des situations particulières d'utilisation, il peut arriver que de la condensation s'installe à l'intérieur de la toile.Afin de limiter cette situation, il vaut mieux procéder à une ventilation adéquate de la pièce.		
	L'apparition de moisissures dans le gaufrage de la toile est due à la présence d 'humidité sur la toile elle meme qui favorise la formation de micro-organismes.Il est donc nécessaire de nettoyer la toile à des intervalles réguliers, meme plus souvent là ou nécessaire.		
	La présence de plis sur la toile après la première installation peut être dû à l'emballage.Il est donc nécessaire maintenir la toile en position tendue pendant au moins 10 jours, et d'évaluer la qualité du produit après cette période.	La présence de plis après 10 jours doit se considéré comme un défaut.	

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT
FAUX PLAFOND	Dans certaines conditions particulières d'utilisation de la structure, il se peut que de la condensation s'installe entre la toile et le faux plafond. Cela peut entraîner de la saleté et / ou de moisissures dans la zone intermédiaire. Enlever et laver le faux plafond.	
GOUTTIERE	Il est nécessaire de vérifier régulièrement que les tuyaux d'échappement de la gouttière et les descentes pluviales soient propres. Jeter les feuilles et d' autres débris qui peuvent obstruer les trous de drainage.	
	En cas de très fortes pluies, il est possible que la gouttière ne soit pas en mesure de drainer l'eau. Cela peut entraîner des infiltrations d'eau.	
	Le contrôle du pompage des eaux souterraines n'est pas à charge de la Corradi Spa, mais du client finalll ainsi comme le contrôle des conditions d'installation, des pentes et des puits de captage.	
LAMPES	Afin de mantenir un bon rendement des joints, en assurant ainsi la protection des produits IP (indiquée dans le manuel), il suffit de suivre les indications d'entretien du manuel.	
VOILE	La présence de plis sur la voile est une consequence du l'enroulement prolongée de la voile même sur le tube d'enroulement . Pour limiter ce phénomène et avoir la garantie, il est obligatoire l'utilisation du couvre voile.	
	La présence de plis sur la voile immédiatement après la première installation peut être dû à l'emballage. Les plis disparaissent complètement pendant les 6 mois suivant l'installation.	
TISSUS VELOMBRA	Les tissus sont « teints en pièces" :cela peut provoquer une non parfaite uniformité et homogénéité de la couleur.	
BOIS	ATTENTION: Il est conseillé de se rappeler que chaque typologie de bois placé à l'extérieur, donc directement exposés aux intempéries, est susceptible de jouer un look "vécu" même après une période de temps relativement courte, qui se manifeste principalement par:	
	• décoloration de la surface (avec dégradation variable en fonction de la teneur de l' humidité à laquelle le bois est soumis)	
	• avec une surface inégale due à des phénomènes cycliques de gonflement et de retrait,il est possible une usure mécanique de la surface.	
	Comme le bois est un matériau naturel, il se peut qu'il aie des différences de couleur et de grain qui le caractérisent dans l' ensemble.De plus, en fonction de l'angle de vision,il peut changer d'aspect en raison de la nature changeante de la matière.Les échantillons et les reproductions photographiques sont donc à considérées comme indicatives.	
		Le détachement d'une lamelle à sa poutre, doit se considérée comme un défaut.
	Le bois est soumis à un traitement de protection effectué dans un autoclave qui permet une meilleure résistance aux attaques de champignons et de moisissures. Ce traitement a la couleur vert (due aux sels utilisés pour l'imprégnation), et il est appliqué avant la peinture des poutres. Il est donc normal l'apparition de rayures vertes sur le bois dans le cas de couleurs claires, suite à la lixiviation de la peinture par le mauvais temps. Dans ce cas vous devez procéder avec prudence, comme indiqué dans le manuel.	
	Sur les poutres peuvent être présents des bandes verticales des couleurs différentes. Ceci est normal et est dû à l'empilement qui se produit à l'intérieur de l'autoclave pendant le traitement d'imprégnation (les poutres sont espacées par des poutres transversales)	
	La présence de résine est une caractéristique du bois "de conifera".	
	Une variation dimensionnelle des produits en bois est normale après une exposition à l'humidité. Le taux d'humidité est du 12% (défini dans UNI EN390:1997)	

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT
PLANCHERS	Le plancher peut se cabosser en cas de collision,de chute d'objets comme aussi pour l'application des charges concentrées sur une petite surface: tels que chaises avec des roues pas adaptés, des talons hauts ou des échelles.	
	Le sol peut se griffer à la suite de contact avec de petits objets tels que des clous ou des pierres présentes dans les semelles des chaussures.	
	Au moment de la livraison, la couleur du sol peut être différente de celle vu sur l'échantillon,suite à une exposition du bois à la lumière qui provoque un changement dans la couleur.	
MEUBLES	Au cours de l'hiver ils doivent être protégés contre les intempéries.A nettoyér avant la mise de la protection pour l'hiver.	
	Si le meuble est utilisé dans un milieu marin, il doit être lavé régulièrement avec de l'eau fraîche pour enlever les traces de sel.	
	Caractéristiques Inox voir ACIER INOX	
MOTEURS	Système électrique: il doit être exécuté par un électricien agréé, qui délivre un certificat de conformité de l'installation électrique.	
	L' installation doit avoir un degré de protection approprié étant installé à l'extérieur. Un électricien agréé est en mesure de dimensionner correctement le système et de choisir les bons composants (code IP).	
	Toute chute de tension ou des interférences radio peuvent causer la perte de fin de course aux moteurs. Dans ce cas, il est nécessaire de procéder avec une nouvelle programmation, comme indiqué dans le manuel.	
ACIER INOX	Les composants en acier inoxydable (AISI 304) ne nécessitent aucun entretien. L'apparition de micro-oxydation, souvent dans des environnements maritimes caractérisée par le sel, n'affecte pas ni la qualité ni la durabilité du produit: ces oxydations sont à considérées comme normales. Dans le cas où vous avez besoin d'éliminer les points oxydés, vous pouvez utiliser de la laine d'acier ou une brosse en métal (acier inoxydable). Le film protecteur d'oxyde de chrome se rétablira de façon naturelle avec la seule exposition à l'air, sans aucune intervention de l'utilisateur.	
ALUMINIUM	La présence de traces et rayures est considéré comme un défaut seulement si visible à une distance de 2 mètres.	Si les signes et / ou les cabosses sont visibles à une distance de 2 mètres, la piéce est considéré défectueuse.
	Ne pas utiliser de l'acide pour nettoyer l' aluminium peint, mais uniquement du savon neutre e de l'eau.	
PEINTURE		La peau d'orange: la surface du film se présente avec des reliefs comme la peau d'orange.
		Blistering:bosses sur la surface du film de différentes tailles et fréquence.
		Coulissements de la couche externe: accumulation irréguliere des produits localisées et bien définies, sous forme d'arêtes arrondies et peu profondes qui affectent seulement la couche externe.
		Détachement - le revêtement du film s'enleve à partir du support au dessous sous la forme de petits éclat .
		Porosité : petits trous comme des cratères ou des marques sur la surface du film, allant de diamètres comme de petit trou jusqu'à 1 cm.
		Impuretés dans les couches extérieures et intérieures: le film de revêtement présente une surface rugueuse et irrégulière, facilement perceptible au toucher.
		Décrépions d'interférence: le film de peinture est endommagée par differents blessures plus ou moins profondes avec une étendue en fonction de la cause.

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT
VITREES	Pour les cadres en aluminium, se référer à la voix Alluminium.	
ERMETIKA	Pendant l'été, en cas d' expositon aux rayons du soleil, la température à l'intérieur du boîtier peut atteindre des valeurs très élevées. Cela peut entraîner le collage de la toile quand elle n'est pas mouvmentée pendant de longues périodes. Il est recommandé d'ouvrir et de fermer la toile régulièrement afin d'éviter ce problème.	
	Si la toile reste enroulé pour de longues périodes, il est probable la presence des plis et des rides sur la toile. Le tissu est composé de PVC et sa nature n'est pas comparable à celle du verre. Il est nécessaire de maintenir la tente tendue pendant au moins 48 h pour adoucir les plis et les rides.	
	En cas d'installation de la structure dans des zones touchées par la poussière et le vent (par exemple la plage face à la mer) il est possible que le tissu s' endommage au niveau de la transparence, à cause de l'action combinée du vent et du sable.	
	Pour garantir une bonne efficacité de la tente et de son systeme de bloccage, il est nécessaire de maintenir propre les coulisses verticales, comme indiqué dans le chapitre sur l'entretien.	
	Assurez-vous qu'il n'y a aucune obstruction qui pourrait empêcher le bonne mouvement de la toile. Cela peut entraîner un dysfonctionnement des dispositifs de verrouillage de la tente.	
	En cas de presence de glaceneige, il est fortement conseille de nettoyér soigneusement les coulisses avant d'actioner la toile.	
COULISSES	Après un certain temps de l'installation, si l'entretien périodique sur les coulisses n'a pas été effectué comme indiqué dans le manuel, il peut y avoir du bruit dans les coulisses et le chariots.	Les bruit sur les coulisses peu de temps après l'installation, est à considerer comme défaut.

ENTRETIEN

AVANT-PROPOS

PLANCHER EASY est fabriquée au moyen de matériaux d'excellente qualité, fruit d'une sélection attentive par Corradi SpA

L'entretien ordinaire est réduit au minimum, ce qui vous permet ainsi, en quelques opérations, de conserver dans la durée la haute qualité esthétique du produit.

Les opérations d'entretien à effectuer sont indiquées dans les paragraphes suivants.

ESTRADE (LATTES ET ALU)

Laver régulièrement l'estrade en utilisant un chiffon imbibé d'eau et les détergents neutres appropriés pour sol, bien essoré, comme cela se fait normalement sur le sol de la maison. Pour éliminer les traces de saleté les plus évidentes et/ou les incrustations de sel, il est possible d'utiliser une brosse à soies souples (en plastique ou sorgho), en frottant doucement.

ATTENTION: ne pas utiliser de brosses à soies métalliques ou d'éponges métalliques qui pourraient rayer et marquer la surface des lattes et des profils en aluminium.

Cette opération doit être effectuée plus fréquemment si le produit est installé dans des zones exposées aux embruns.

ATTENTION: l'utilisation d'alcool, de solvants, d'acides, d'ammoniac ou de produits chimiques différents pourrait détériorer irrémédiablement le sol.

BOIS

Si l'on souhaite dans le temps raviver le sol, il est nécessaire d'utiliser seulement de l'huile de tek pure et non pigmentée.

L'application de l'huile doit être effectuée uniquement après un nettoyage attentif, de la façon indiquée au point précédent, et sur un sol parfaitement sec (nous conseillons dans la période estivale pour avoir de faibles valeurs d'humidité ambiante).

QUINCAILLERIE

Les composants en acier inox (AISI 304) ne nécessitent aucun entretien. L'apparition de micro-oxydations sur les étriers et dans les plaques des pieds, en général dans des zones non visibles, ne compromet pas la qualité et la durée de ces éléments ; ces oxydations doivent être considérées comme normales.

S'il devait être nécessaire d'éliminer ces points d'oxydation, il est possible d'utiliser une éponge métallique ou une brosse à soies métalliques (en acier inox). Le film protecteur en oxyde de chrome (auto-passivation) se rétablira de façon naturelle par la seule exposition à l'air, sans aucune intervention de l'utilisateur.

Les composants en acier sont soumis à un traitement de surface de zingage électrolytique à froid (coloration blanche).

L'épaisseur du revêtement est de 25 microns minimum.

Cette épaisseur garantit une bonne protection contre la rouille des éléments en acier en cas d'installation dans des zones exposées aux embruns.

Le zingage est conforme à la directive 2002/95/CE RoHS (relative à la restriction de l'utilisation de certains produits dangereux dans les appareils électriques et électroniques) et au décret législatif Italien n°151 du 25 juillet 2005.

ART. 1 - EMPLOI:
PLANCHER EASY est un sol préfabriqué destiné au revêtement d'espaces extérieurs tels que jardins, balcons, attiques, cours etc.
PLANCHER EASY est les composants dans leur ensemble sont conçus et brevetés par Corradi SpA, dont le siège est à Bologne, Italie, et ils sont réalisés dans le respect des normes techniques de référence applicables.
Les garanties spécifiées ci-après seront valables si la pose et l'emploi du produit sont conformes aux caractéristiques indiquées dans les articles et tableaux suivants. Pour la construction des composants, on a utilisé des matériaux de première qualité adaptés à l'utilisation en extérieur.

ART. 2 - VERSIONS:
PLANCHER EASY

ART. 3 - POSE:
La pose doit être effectuée par du personnel qualifié.
Toutes les opérations décrites dans le "Manuel de montage et d'installation" fourni par Corradi SpA doivent être effectuées.
Le Revendeur devra remettre le "Manuel utilisateur" et la garantie de conformité au client.

ART. 4 - VALIDITE DE LA GARANTIE:
La garantie s'applique uniquement si les conditions d'installation et d'utilisation décrites à l'article 3 sont respectées.
La garantie comporte la réparation ou le remplacement intégral de tous les composants non conformes ou défectueux, y compris les frais de transport. Il ne sera pas reconnu de dommages au titre de l'absence de jouissance de la PLANCHER EASY pendant la période éventuelle d'inutilisation avant et pendant la réparation.
Aucun dédommagement ne pourra être demandé pour "le préjudice subi ou le manque à gagner".
Les garanties indiquées ci-dessus s'appliquent uniquement à l'intérieur du pays dans lequel le Revendeur ou concessionnaire a établi son siège social.

ART. 5 - ENTREE EN VIGUEUR DE LA GARANTIE:
La garantie s'exerce à compter de la date de fin des travaux et de la remise au client par le Revendeur agrée du Manuel utilisateur et de la déclaration de conformité.

ART. 6 - EXCLUSIONS:
La garantie déchoit dans les cas suivants :
a) dommages résultants de chocs ou de causes naturelles (foudre, etc...)
b) dommages survenus à la suite d'interventions non autorisées par la société Corradi SpA.

ART. 7 - DUREE DE LA GARANTIE:
5 (CINQ) ANS:
Bois et aluminium. Il est conseillé de nettoyer les parties en bois à l'eau au moyen d'une brosse de la façon indiquée au chapitre "Entretien".

ART. 8 - RECLAMATIONS
Aux termes de l'article 1495 alinéa 1 et de l'article 1511 alinéa 1 du Code civil Italien, tout vice apparent présumé de la marchandise ne peut être communiqué par le client au revendeur que sous forme écrite et dans un délai maximum de 8 (huit) jours à compter de la réception de la marchandise. Aux termes de l'article 1495 alinéa 1 du Code civil Italien, tout vice caché présumé de la marchandise ne peut être communiqué par le client au revendeur que sous forme écrite et dans un délai maximum de 8 (huit) jours à compter de sa découverte, en fournissant une preuve photographique du vice présumé.
Dans un cas comme dans l'autre, l'action de l'acheteur contre le revendeur se prescrit par une année à compter de la date de réception/installation de la marchandise (article 1495 alinéa 2).
Aux termes de l'article 1512 du Code civil Italien, tout défaut de fonctionnement présumé ne peut être communiqué par le client au revendeur que sous forme écrite et dans un délai maximum de 15 (quinze) jours à compter de sa découverte, sous peine de nullité de la garantie.
L'action de l'acheteur contre le revendeur se prescrit par six mois à compter de la découverte (article 1512 alinéa 1).
Toute non-conformité présumée régie par les articles 128 à 134 du décret législatif n°206 / 2005 ("Code de la consommation") ne peut être communiqué par le client au revendeur que sous forme écrite et dans un délai maximum de 2 (deux mois) à compter de la date de sa découverte.
L'action de l'acheteur contre le revendeur se prescrit par 26 mois à compter de la date de la découverte signalée dans les délais (article 132 alinéa 4, "Code de la consommation").

ART. 9 - ETENDUE TERRITORIALE DE LA GARANTIE
Les garanties susmentionnées ne sont valables que dans le pays où le client a son siège social, à l'exclusion de tout autre pays où le client, directement ou indirectement, pourra vendre, installer ou concéder en prêt à usage la PLANCHER EASY fournie par Corradi SpA.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

La présente Déclaration de Conformité CE est subordonnée au respect des contraintes et des indications prévues par la garantie du produit, ainsi qu'à l'installation correcte par la personne chargée de l'installation, conformément aux instructions d'installation et de pose imparties par Corradi SpA.

Constructeur: Corradi SpA
Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy
Description du produit : PLANCHER EASY
Modèle: PLANCHER EASY
Numéro d'immatriculation : (voir Marquage CE appliqué sur le produit)
Année de fabrication : (voir Marquage CE appliqué sur le produit)
Destination d'usage : (voir Manuel Utilisateur – Instructions Originales et Garantie correspondante)

Par la présente, la société déclare sous sa propre responsabilité, que le produit indiqué ci-dessus satisfait aux Directives indiquées ci-contre:

DIRECTIVES DE REFERENCE applicables à la présente Déclaration de Conformité CE

Directive Produits de construction 89/106/CEE.

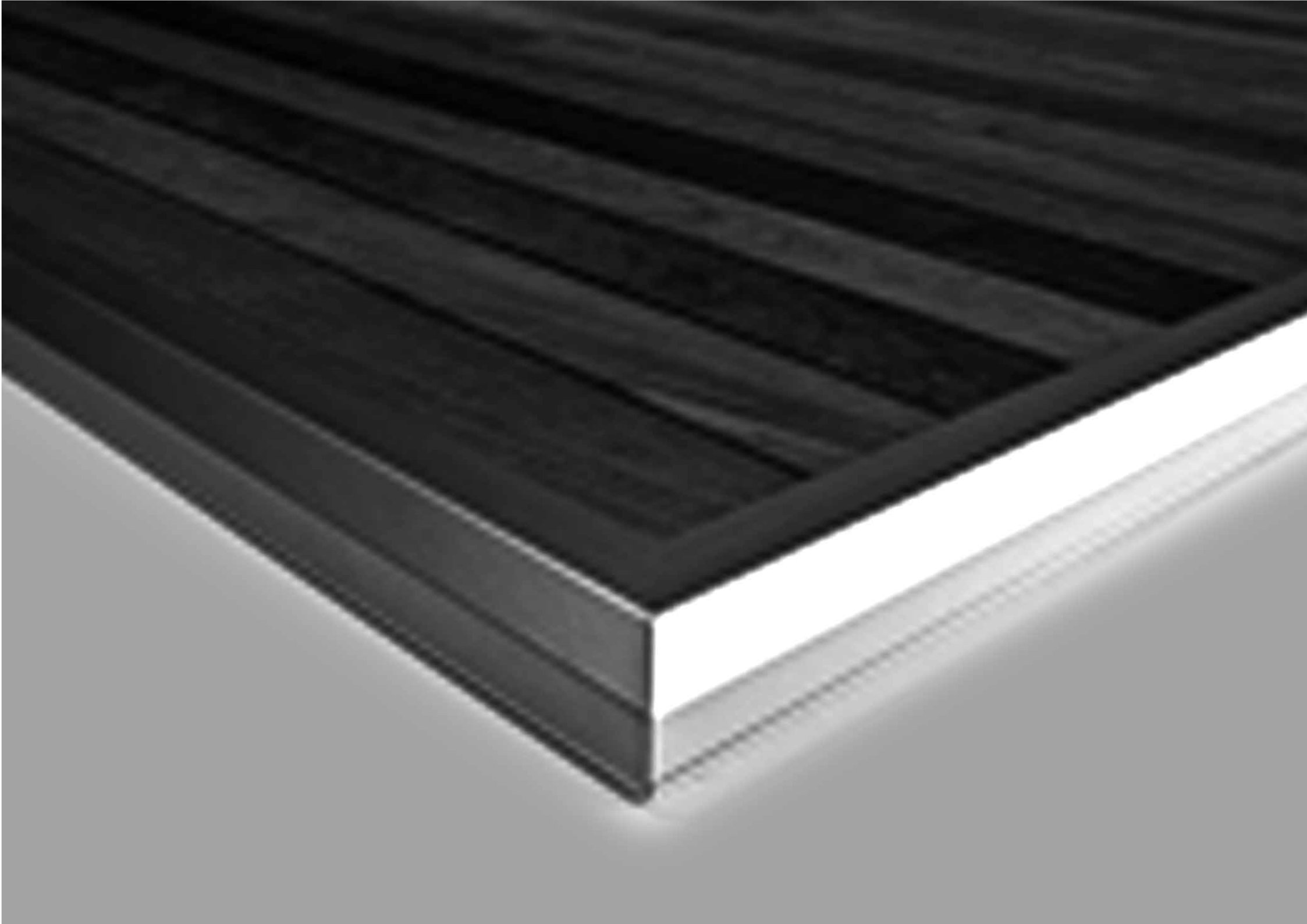
INDICATION/CONDITIONS AUXQUELLES EST SOUMISE L'UTILISATION DU PRODUIT :
Le produit CORRADI est soumis à activité d'installation auprès du Client.
L'Installateur agréé doit préparer et fournir à l'Utilisateur la DECLARATION D'INSTALLATION CORRECTE attestant l'installation correcte selon les instructions fournies par le Constructeur, appliquées en fonction de l'état et de la morphologie du lieu d'installation et répondant aux conditions d'utilisation pour lesquelles elle a été réalisée.

L'installateur doit se conformer aux instructions de référence contenues à l'intérieur du document "NOTICE D'INSTALLATION" et "MANUEL UTILISATEUR" à sa disposition.

LE CONSTRUCTEUR
Je déclare que le produit décrit ci-dessus est conforme aux indications et prescriptions contenues dans les Directives indiquées ci-dessus

Le DIRECTEUR GENERAL
Ing. Gianmarco Biagi

Page laissée intentionnellement en blanc



DISTINGUIDO CLIENTE,

Gracias por haber elegido un producto Corradi SpA. En este manual del usuario se ilustran las características técnicas de los componentes y el mantenimiento necesario de la PLATAFORMA EASY (plataforma multifunción), para que sea siempre el lugar ideal en el cual transcurrir sus momentos de relax al aire libre.
El manual es la guía de referencia para el mantenimiento del producto; por lo tanto, se recomienda leerlo atentamente en todas sus partes y conservarlo correctamente, recordando que el producto está garantizado solo en las condiciones indicadas en las páginas siguientes.

Corradi SpA
Alberto Corradi

Nota: Corradi SpA se reserva el derecho a modificar sus productos en cualquier momento, a su discreción y sin preaviso. Cualquier intervención no autorizada por Corradi SpA (alteraciones, modificaciones técnicas, etc.), realizada en PLATAFORMA EASY o en sus componentes en el período de garantía, comporta la inmediata caducidad de la misma; en este caso y en estas condiciones, Corradi SpA queda exonerada de toda responsabilidad y de toda obligación directa o indirecta derivada de la intervención no autorizada.

ÍNDICE

Advertencias y precauciones	58
Generalidades	59
Características técnicas	60
Características de los productos	62
Mantenimiento	66
Garantía	67
Declaración de conformidad	68

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

CONTROL PRELIMINAR

Al recibir la mercancía embalada, si las operaciones de montaje no son realizadas por el revendedor, verifique la integridad del material y la presencia de todos los componentes necesarios.
En caso de anomalía, contacte con el revendedor autorizado.

ELIMINACIÓN EMBALAJES MATERIAL

Separe los diferentes embalajes según el material (cartón, nylon, poliestireno, etc.) y proceda a su eliminación selectiva, en conformidad con las normas vigentes.

ADVERTENCIAS GENERALES

Antes de realizar cualquier operación de montaje, mantenimiento o limpieza del producto, cerciórese de haber comprendido lo descrito en el presente manual.
Cada producto Corradi SpA tiene una función específica, descrita en el presente manual; cualquier uso diferente y no previsto, el uso de componentes no originales, así como cualquier alteración y/o modificación técnica no autorizada, exonera a Corradi SpA de toda responsabilidad por los eventuales daños de personas, objetos o animales derivados de la intervención.

El personal encargado la instalación del producto debe poseer las competencias específicas, aptitudes y requisitos psicofísicos necesarios para el cumplimiento de sus tareas; además, debe respetar escrupulosamente las normas vigentes para la prevención de accidentes.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Durante todas las operaciones de mantenimiento, reparación o regulación del producto, es obligatorio impedir siempre el acceso a terceros. Se recomienda delimitar la zona con barreras y aplicar un cartel con la siguiente indicación:
"NO TOCAR: Personal de asistencia en servicio".

DESGUACE

Durante el desguace es necesario separar los componentes de material plástico, que deben ser enviados a centros de recogida selectiva, en observancia de las normas vigentes.
En cuanto respecta a la masa metálica del toldo, es suficiente separar las partes de acero de las de otros metales no ferrosos o aleaciones, para permitir su correcto reciclaje mediante fusión.
Es necesario separar la parte de madera (duelas) y eliminarla según la normativa vigente.

GENERALIDADES

PLATAFORMA EASY es recomendada para jardines, quioscos, bordes de piscinas, áticos, terrazas, verandas y cualquier otro espacio al aire libre que se desee pavimentar.

PLATAFORMA EASY es una plataforma componible realizada a medida, con bastidor modular y piso de dogas de madera maciza de IPE (secc. 9x2 cm), acabada con doble marco perimétrico con bisel a 45° de aluminio color aluinox.
La plataforma se puede colocar sobre superficies no perfectamente planas, utilizando espesores de nivelación corredizos colocados a presión.
La altura mínima del piso es de 5 cm (sin espesores).
El bastidor también permite alojar la membrana de calentamiento del sistema CHS (Corradi Heating System), para el confort térmico del ambiente delimitado por la plataforma.

USO

PLATAFORMA EASY se puede colocar en cualquier fondo que garantice una resistencia suficiente para la carga generada.
La colocación sobre un terreno herboso requiere el aplanamiento previo del área y la colocación de dos capas de tejido no tejido para consolidar la zona y evitar el crecimiento de la hierba.
La plataforma puede ser colocada directamente sobre revestimientos, ya que los pies suministrados no los dañan.

MADERA

La madera de Ipé tiene un aspecto pardo-rojizo oscuro.
Este tipo de madera es muy común en las selvas tropicales de América Central y del Sur.
Gracias a su elevada dureza y a la capacidad de resistir al paso del tiempo, la madera de Ipé es la más indicada para las instalaciones al aire libre: terrazas, bordes de piscinas, jardines, pasarelas y mobiliario urbano. También es indicada para instalaciones en zonas costeras, gracias a su buena resistencia a la niebla salina.
El Departamento Americano de Agricultura y Silvicultura ha descrito esta madera como "muy resistente al deterioro y a los ataques de hongos y termitas".
Su elevada dureza (dureza Janka equivalente a 3.640 N), aproximadamente tres veces superior a la del roble rojo (1.260 N), garantiza una óptima resistencia a los golpes.
La dureza Janka es dada por la carga necesaria para hacer penetrar en la madera, hasta una profundidad equivalente a su radio, una bola de acero con un área diamétrica de 1 cm^2 (es decir, con un diámetro de 11,284 mm). La unidad de medida es el Newton [N].

Además, la particular resistencia a la abrasión vuelve esta madera particularmente adecuada para aplicaciones exteriores, caracterizadas por el polvo, el agua y la intemperie.
ATENCIÓN: Es oportuno recordar que, cuando se instalan al aire libre, directamente expuestos a la intemperie, todos los tipos de madera están destinados a asumir un aspecto "vivido", incluso en un lapso relativamente breve. Este aspecto se manifiesta esencialmente a través de las siguientes características:

- color gris de la superficie (con tono variable en función del grado de humedad al que la madera es sometida);
- irregularidad de la superficie, debida a los fenómenos cíclicos de hinchazón y contracción, y al eventual desgaste mecánico de la superficie.

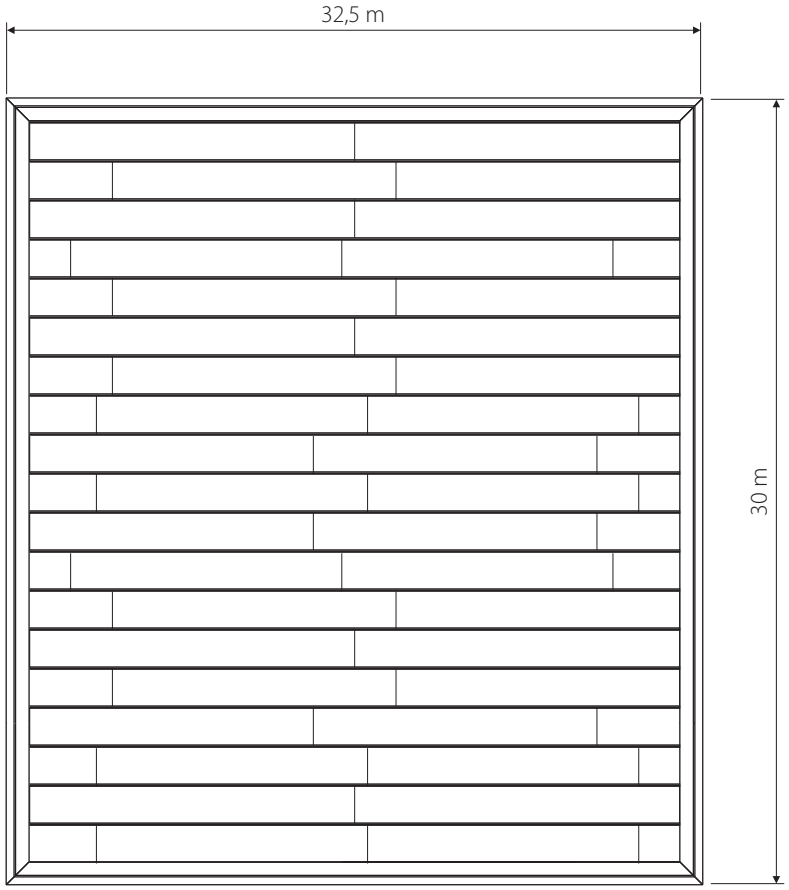
Dado que la madera es un material natural, existen diferencias cromáticas y de textura que vuelven todos los elementos diferentes entre sí. Además, en función del ángulo visual, el aspecto difiere a causa de la naturaleza cambiante del material. Por lo tanto, las muestras y reproducciones fotográficas se deben considerar indicativas y no vinculantes. Además, en el momento del suministro, el pavimento puede ser diferente de las muestras, como consecuencia de la exposición a la luz, que altera el color de la madera.

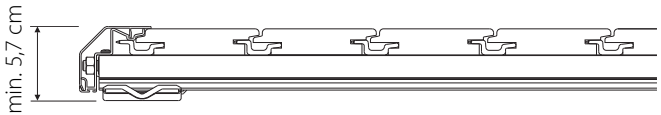
El pavimento se puede marcar debido a golpes o caídas de objetos, así como por la aplicación de cargas concentradas en superficies pequeñas (como sillas con ruedas no idóneas, tacones o escaleras de trabajo).

El pavimento se puede rayar como consecuencia del contacto con pequeños objetos, como clavos o piedras adheridas a las suelas de los zapatos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS	
Peso m² vacío	35/40 kg
Capacidad por m²	400 kg

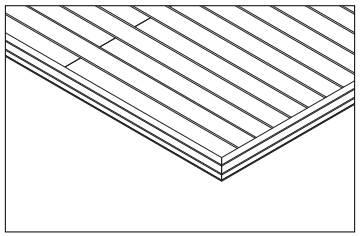


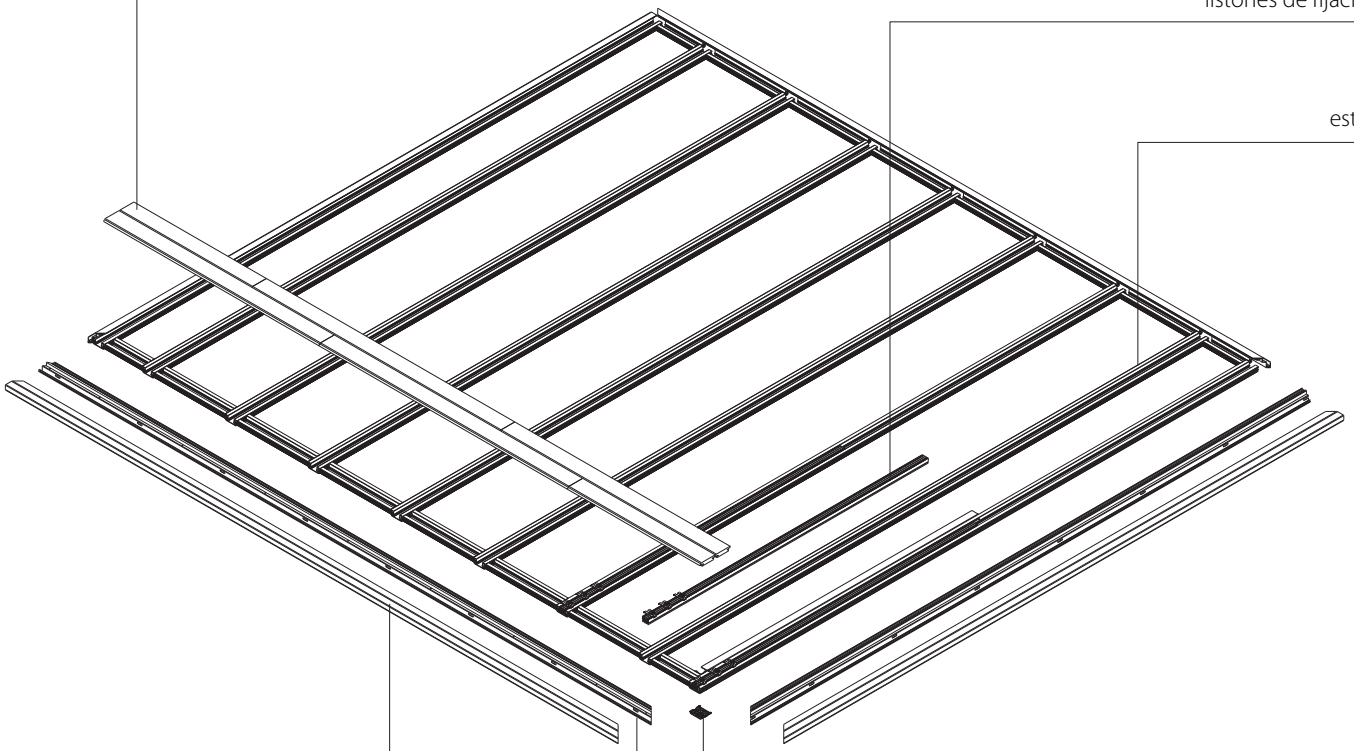


máx. regulación 5 cm

Pavimento transitable de madera con duela "OPTIMA"

DETALLE DE LA PLATAFORMA MONTADA





listones de fijación piso

estructura

marco perimétrico exterior

marco perimétrico interior

espesor de nivelación

CARACTERÍSTICAS DE LOS PRODUCTOS

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO	ADVERTENCIAS
GENERAL			Los defectos deben ser comunicados dentro de los 8 días de la fecha de instalación en el domicilio del cliente (hace referencia la fecha indicada en el certificado de correcta instalación de parte del instalador al usuario final. Véanse las condiciones generales de venta.
	La estructura no es a prueba de agua. En caso de temporales particularmente violentos con fuertes vientos, es posible la aparición de infiltraciones de agua.		
	En el caso que se supere el valor del viento indicado en la declaración de correcta instalación, es necesario cerrar la vela. Es posible la utilización de un anemómetro convenientemente calibrado.		
	El producto no garantiza la carga de nieve. En presencia de nevadas, aunque de modesta intensidad, el toldo debe ser completamente cerrado o enrollado.		
	Para obtener la garantía del producto es obligatorio la compilación del certificado de correcta instalación. Una copia tiene que ser entregada al cliente final y otra copia tiene que ser enviada a Corradi Spa. La recepción del certificado debidamente compilado activa la garantía del producto.		
	Cada variación del producto no autorizada por Corradi Spa, implica la decadencia de la garantía.		
	Las estructuras instaladas en un contexto urbano están supeditadas a agentes contaminantes (smog, lluvias ácidas), humo de chimeneas, humo de cocina, e intemperie en general. Por lo tanto es normal que la lona y la misma estructura se ensucien. La estructura y la lona no son autolimpiantes.		
AUTOPORTANTES	Aplicando una carga lateral en la columna es posible generar una oscilación en la estructura. Tal movimiento no es un índice de debilidad estructural, sino que es considerado normal por el tipo de estructura. La estructura ha sido calculada por ingenieros habilitados, empleando los Eurocódigos, y está garantizada contra el viento hasta el grado indicado en el certificado CE y en la declaración de correcta instalación.		
LONA	La lona se podría ensuciar, dependiendo de las condiciones de la instalación (agentes contaminantes, humo de chimeneas, smog, etc). En ese caso podría ser necesario limpiar la lona como está indicado en el párrafo manutención con mayor frecuencia.		
	La lona no es inmune a quemaduras debidas a las colillas de cigarrillos, etc		
	En situaciones particulares del uso de la estructura, es posible que se forme condensación en la parte interna de la lona. Para evitar tales condiciones, ventilar correctamente el local.		
	La aparición de moho en los relieves de la lona se debe a la presencia de humedad en la misma que favorece la formación de microorganismos. Por lo tanto se recomienda limpiar la lona a intervalos regulares, más frecuentes donde sea necesario.		
	La presencia de pliegues en la lona aparecidos inmediatamente después de la primer instalación puede ser ocasionada por el embalaje. Es necesario mantener la lona en su posición por lo menos por 10 días, y evaluar la calidad del producto después de ese lapso de tiempo.	La presencia de pliegues después de 10 días debe considerarse como defecto.	

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
FALSO TECHO	En situaciones particulares del uso de la estructura, es posible que se forme condensación en la zona comprendida entre la lona y el cielo raso. Esto puede provocar suciedad y/o moho en la zona intermedia. Desmontar el cielo raso y lavarlo.	
CORNISA	Es necesario controlar periódicamente que los caños de desagüe y la cornisa estén limpios. Eliminar hojas y otros residuos que puedan obstruir la boca del desagüe.	
	En caso de precipitaciones muy abundantes es posible que la cornisa no logre desagotar el agua. Esto podría causar infiltraciones de agua.	
	El transporte del agua al suelo no es responsabilidad de Corradi SpA, sino del cliente final. Las condiciones de instalación, inclinaciones y eventuales sumideros son responsabilidad exclusiva del cliente final.	
LÁMPARAS	Para mantener las juntas en condiciones de eficiencia, garantizando así el grado de protección IP del producto (indicado en el manual), es necesario realizar las operaciones de mantenimiento indicadas en el manual.	
VELA	La presencia de pliegues en la vela se debe al prolongado arrollamiento de la tela en el tubo recogedor. Para limitar este fenómeno y para contar con la garantía, es obligatorio utilizar el cubrevela.	
	La presencia de pliegues en la vela inmediatamente después de la primera instalación puede deberse al embalaje. Los pliegues desaparecen completamente aproximadamente 6 meses después de la instalación.	
TEJIDOS VELOMBRA	Los tejidos están teñidos en piezas: esto puede causar una imperfecta uniformidad y homogeneidad de los colores.	
MADERA	ATENCIÓN: Es oportuno recordar que, cuando se instalan al aire libre, directamente expuestos a la intemperie, todos los tipos de madera están destinados a asumir un aspecto "vivido", incluso en un lapso relativamente breve. Este aspecto se manifiesta esencialmente a través de las siguientes características:	
	• decoloración de la superficie (con deterioro variable en función del grado de humedad al que se somete la madera);	
	• irregularidad de la superficie, debida a los fenómenos cíclicos de hinchazón y contracción, y al eventual desgaste mecánico de la superficie.	
	Dado que la madera es un material natural, existen diferencias cromáticas y de textura que vuelven todos los elementos diferentes entre sí. Además, en función del ángulo visual, el aspecto difiere a causa de la naturaleza cambiante del material. Por lo tanto, las muestras y reproducciones fotográficas se deben considerar indicativas y no vinculantes.	
		El desprendimiento de una lámina de las vigas se debe considerar un defecto.
	La madera es sometida a un tratamiento de protección realizado en autoclave, que permite obtener una mayor resistencia a los hongos y mohos. Este tratamiento es de color verde (debido a las sales de impregnación utilizados) y se realiza antes de la pintura de las vigas. En caso de colores claros, es normal la aparición de estrías verdes en la madera, como consecuencia del deslavado de la pintura de acabado debido a la intemperie. En este caso, es necesario realizar el mantenimiento según lo indicado en el manual.	
	En las vigas puede haber bandas verticales de tonos diferentes. Esto es normal y se debe al apilamiento dentro del autoclave durante el tratamiento de impregnación (las vigas están distanciadas entre sí mediante viguetas transversales).	
	La presencia de resina es una característica de la madera de conífera.	
	Es normal una variación dimensional como consecuencia de la exposición de los productos de madera a la humedad. La humedad de referencia para la medición es del 12 % (definida en la norma UNI EN390:1997).	

CARACTERÍSTICAS DE LOS PRODUCTOS

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
PAVIMENTOS	El pavimento se puede marcar debido a golpes o caídas de objetos, así como por la aplicación de cargas concentradas en superficies pequeñas (como sillas con ruedas no idóneas, tacones o escaleras de trabajo).	
	El pavimento se puede rayar como consecuencia del contacto con pequeños objetos adheridos a las suelas de los zapatos (como clavos o piedras).	
	En el momento del suministro, el pavimento puede ser diferente de las muestras como consecuencia de la exposición a la luz, que altera el color de la madera.	
MUEBLES	En el período invernal deben ser protegidos de la intemperie. Es necesario limpiarlos antes de guardarlos para el invierno.	
	Si los muebles son utilizados en un ambiente marino, es necesario lavarlos periódicamente con agua dulce para eliminar los restos de salitre.	
	Características del acero inoxidable: véase el ítem ACERO INOXIDABLE.	
MOTORES	Instalación eléctrica: debe ser realizada por un electricista habilitado, que debe emitir un certificado de conformidad de la instalación eléctrica.	
	La instalación debe tener un grado de protección adecuado, dado que está instalada al aire libre. Un electricista habilitado está capacitado para dimensionar correctamente la instalación y elegir los componentes adecuados (grado IP correcto).	
	Eventuales caídas de tensión o interferencias radio pueden provocar la pérdida de los finales de carrera de los motores. En este caso, es necesario realizar una nueva programación, según lo indicado en el Manual.	
ACERO INOXIDABLE	Los componentes en acero inoxidable (AISI 304) no requieren mantenimiento alguno. La aparición de microoxidaciones, más frecuentes en ambientes marinos caracterizados por niebla salina, no perjudica la calidad y la duración del producto; estas oxidaciones se deben considerar normales. Si es necesario eliminar estos puntos oxidados, se puede utilizar una esponja o un cepillo de cerdas metálicas (de acero inoxidable). La película protectora de óxido de cromo (autopasivación) se restablece en forma natural con la exposición al aire, sin intervención alguna por parte del usuario.	
ALUMINIO	La presencia de marcas y rayas se considera un defecto sólo si es visible a una distancia de 2 metros.	Si las marcas y/o las abolladuras son visibles a una distancia de 2 metros, se deben considerar defectos.
	No utilice ácidos para la limpieza de las partes de aluminio pintado, sino sólo agua y jabón neutro.	
PINTURA		Cáscara de naranja: la superficie de la película de pintura no es homogénea, con aspecto similar a la cáscara de naranja.
		Formación de ampollas: protuberancias en la superficie de la película de pintura, de diferentes dimensiones y frecuencia.
		Chorreos de la capa externa: acumulaciones irregulares de pinturas localizadas y bien definidas, en forma de rebordes redondeados y poco profundos que afectan la capa exterior.
		Desprendimiento/caída: la película de pintura se levanta del soporte subyacente en forma de pequeñas escamas.
		Porosidad/cráteres: pequeños orificios similares a cráteres o melladuras en la superficie de la película, de dimensiones variables: desde pequeños orificios de alfiler hasta diámetros de 1 cm.
		Impurezas en las capas externa e interna: la película de pintura presenta una superficie áspera e irregular, fácilmente perceptible al tacto.
		Desconchaduras por interferencia: la película de pintura presenta daños y lesiones de diferente profundidad y extensión en función de la causa.

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
VENTANALES	Para las aberturas de aluminio se remite al ítem Aluminio.	
ERMETIKA	Durante el período estival, en caso de exposición directa a la luz solar, la temperatura dentro del cajón puede alcanzar valores muy elevados. Esto puede causar la adherencia de la lona si el toldo no es movido por períodos prolongados. Se recomienda abrir y cerrar el toldo con cierta frecuencia para evitar este problema.	
	Si la lona permanece enrollada por períodos prolongados, es posible la aparición de pliegues y arrugas. La lona es de PVC y, por su naturaleza, no es comparable al vidrio. Es necesario mantener el toldo extendido durante al menos 48 h para atenuar los pliegues y arrugas.	
	En caso de instalación en zonas caracterizadas por la presencia de polvo y viento (por ejemplo, en la playa, frente al mar) es posible que la lona se deteriore, perdiendo la transparencia a causa de la acción combinada del viento y la arena.	
	Para mantener el toldo y el sistema de bloqueo en condiciones de eficiencia, es necesario mantener limpias las guías de deslizamiento vertical, según lo indicado en el capítulo "Mantenimiento".	
	Verifique que no haya obstáculos que puedan impedir el correcto movimiento del toldo. Esto puede causar el incorrecto funcionamiento de los dispositivos de bloqueo.	
	En caso de presencia de hielo/nieve, es necesario limpiar meticulosamente las guías antes de accionar el toldo.	
GUÍAS	Transcurrido cierto tiempo después de la instalación, si no se ha realizado el mantenimiento periódico de las guías según lo indicado en el manual, pueden producirse ruidos en las guías y en los carros.	Los ruidos en las guías, inmediatamente después de la instalación, se deben considerar defectos.

MANTENIMIENTO

INTRODUCCIÓN
La PLATAFORMA EASY está realizada con materiales de óptima calidad, fruto de una atenta selección realizada por Corradi SpA
El mantenimiento ordinario está reducido al mínimo, para mantener en el tiempo, con pocas operaciones, la elevada calidad estética del producto.
Las operaciones de mantenimiento que se deben realizar se describen en los párrafos siguientes.

PLATAFORMA (DUELAS Y ALUMINIO)
Lave periódicamente la plataforma utilizando un paño humedecido en agua y detergente neutro para pavimentos, bien escurrido, como lo hace normalmente en su hogar. Para eliminar las huellas de suciedad más evidentes y las incrustaciones de sal, es posible utilizar un cepillo de cerdas blandas (de plástico o zahína), frotando delicadamente.

ATENCIÓN: No utilice cepillos de cerdas metálicas o esponjas metálicas, ya que podrían rayar y marcar la superficie de las duelas y de los perfiles de aluminio.

Esta operación debe ser realizada con mayor frecuencia si el producto está instalado en zonas expuestas al salitre.

ATENCIÓN: El uso de alcohol, solventes, ácidos, amoníaco o productos químicos diferentes puede dañar irremediablemente el pavimento.

MADERA

Para renovar la superficie del pavimento se debe utilizar solo aceite de teca puro, no pigmentado.
La aplicación del aceite se debe realizar solo después de una cuidadosa limpieza, tal como se indica en el punto anterior, y con el suelo perfectamente seco (se recomienda realizar esta operación en verano, para tener bajos valores de humedad ambiental).

HERRAJES
Los componentes de acero inoxidable (AISI 304) no requieren mantenimiento alguno. La aparición de microoxidaciones en los estribos y en las planchas de los pies, en zonas no visibles, no perjudica la calidad y la duración de las mismas; estas oxidaciones se deben considerar normales.
Si es necesario eliminar estos puntos oxidados, se puede utilizar una esponja o un cepillo de cerdas metálicas (de acero inoxidable). El film protector de óxido de cromo (autopasivación) se restablecerá en forma natural con la exposición al aire, sin intervención alguna por parte del usuario.
Los componentes de acero son sometidos a un tratamiento superficial de galvanizado electrolítico en frío (color blanco).
El espesor mínimo del revestimiento es de 25 micras.
Este espesor garantiza una buena protección contra la corrosión de los componentes de acero, incluso en caso de instalación en zonas expuestas al salitre.
El galvanizado responde a la directiva 2002/95/CE RoHS (en materia de restricción de uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos) y al Decreto Legislativo Italiano N.° 151 del 25 de julio de 2005.

ART. 1 - USO:
PLATAFORMA EASY es un pavimento prefabricado para áreas exteriores, como jardines, balcones, áticos, patios, etc.
PLATAFORMA EASY y todos sus componentes están proyectados y patentados por Corradi SpA, con sede a Bolonia, Italia, y están realizados en observancia de las normas técnicas aplicables.
Las garantías especificadas a continuación son válidas si la colocación y el uso del producto son conformes a las características indicadas en los siguientes artículos y tablas.
Para la construcción de los componentes se utilizan materiales de primera calidad, aptos para el uso en ambientes exteriores.

ART. 2 - VERSIONES:
PLATAFORMA EASY

ART. 3 - COLOCACIÓN:
La colocación debe ser realizada por personal cualificado.
Se deben realizar todas las operaciones indicadas en el Manual de Montaje e Instalación suministrado por Corradi SpA
El revendedor deberá entregar el "Manual Usuario".

ART. 4 - VALIDEZ DE LA GARANTÍA:
La garantía es válida si se respetan las condiciones de instalación y uso indicadas en el Art. 3.
La garantía comporta la reparación o la sustitución integral gratuita de todos los componentes que resulten no conformes o defectuosos, incluidos los gastos de transporte. La garantía no cubre los daños derivados de la imposibilidad de utilizar la PLATAFORMA EASY antes y durante la reparación.
Ninguna indemnización puede ser requerida por "daños emergentes" o "lucro cesante".
Las garantías antedichas son eficaces únicamente en el país en que el revendedor o concesionario tiene su sede operativa

ART. 5 - VIGENCIA DE LA GARANTÍA:
La garantía tiene vigencia a partir de la fecha de conclusión de las obras y de la entrega del Manual Usuario y de la declaración de conformidad, extendida por el revendedor autorizado.

ART. 6 - EXCLUSIONES:
La garantía no es válida en los siguientes casos:
a) daños derivados de golpes o causas naturales (rayos, etc.);
b) daños provocados por intervenciones de personas o técnicos no autorizados por Corradi SpA

ART. 7 - DURACIÓN DE LA GARANTÍA:
5 (cinco) AÑOS:
Madera y aluminio. Se recomienda limpiar las partes de madera con agua y cepillo, según lo indicado en el capítulo "Mantenimiento".

ART. 8 - RECLAMACIONES
En base al Art. 1495, apartado 1, y 1511, apartado 1, del Código Civil Italiano, cualquier eventual y presunto defecto aparente de la mercancía podrá ser comunicado por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 8 (ocho) días a partir de la recepción de la mercancía. En base al Art. 1495, apartado 1, del Código Civil Italiano, cualquier eventual y presunto defecto no aparente de la mercancía podrá ser comunicado por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 8 (ocho) días a partir de la fecha de su descubrimiento, enviando prueba fotográfica del presunto defecto.
Ambas acciones legales del comprador contra el revendedor prescriben en el plazo de un año a partir de la recepción/instalación de la mercancía (Art. 1495, apartado 2).
En base al Art. 1512 del Código Civil Italiano, cualquier eventual y presunto defecto de funcionamiento podrá ser comunicado por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 15 (quince) días a partir de su descubrimiento, bajo pena de caducidad de la garantía.
La acción legal del comprador contra el revendedor prescribe a los seis meses a partir de la fecha del descubrimiento (Art. 1512, apartado 1).
Cualquier eventual y presunta no conformidad disciplinada por los artículos del 128 al 134 del Decreto Legislativo Italiano 206/2005 (Código del Consumo) podrá ser comunicada por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 2 (dos) meses a partir de la fecha de su descubrimiento. La acción legal del comprador contra el revendedor prescribe en el plazo de 26 meses a partir de la fecha del descubrimiento denunciado en los plazos previstos (Art. 132, apartado 4, Código del Consumo).

ART. 9 - EXTENSIÓN TERRITORIAL DE LA GARANTÍA
Las garantías indicadas son eficaces exclusivamente en el estado en que el cliente tiene su sede legal, quedando excluido cualquier otro estado en el que el cliente, directa o indirectamente, venda, instale o conceda en comodato la PLATAFORMA EASY suministrada por Corradi SpA.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La presente Declaración de Conformidad CE está subordinada al respeto de los vínculos e indicaciones previstos en la garantía del producto, así como a la correcta instalación por parte del sujeto encargado, en observancia de las instrucciones de instalación y colocación definidas por Corradi SpA.

Fabricante: Corradi SpA
Via G. Brini, 39 - 40128 Bologna Italy
Descripción del producto: PLATAFORMA EASY
Modelo: PLATAFORMA EASY
Número de serie: (véase Marca CE aplicada en el producto)
Año de fabricación: (véase Marca CE aplicada en el producto)
Uso previsto: (véase Manual del usuario, Instrucciones Originales y garantía correspondiente)

DIRECTIVAS DE REFERENCIA aplicables a esta Declaración de Conformidad CE

Directiva Productos de Construcción 89/106/CEE.

Con la presente, la empresa declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto indicado cumple las Directivas que se indican al lado:

INDICACIÓN/CONDICIONES A LAS QUE ESTÁ SUJETO EL USO DEL PRODUCTO:
El producto CORRADI está sujeto a operaciones de instalación en la sede del Cliente.
El instalador autorizado debe preparar y entregar al Usuario la correspondiente DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN, que certifica la instalación del producto de acuerdo a las instrucciones suministradas por el fabricante, aplicadas en función del estado y la morfología del lugar de instalación y según las condiciones de uso para las cuales ha sido fabricado.

El instalador debe atenerse a las instrucciones de referencia contenidas en los documentos MANUAL DE COLOCACIÓN y MANUAL DEL USUARIO, que están a su disposición.

EL FABRICANTE
Declaro que el producto descrito responde a las indicaciones y prescripciones contenidas en las Directivas indicadas.

EL ADMINISTRADOR DELEGADO
Ing. Gianmarco Biagi

Corradi SpA Via G. Brini, 39 • 40128 Bologna Italy **T** +39 051 4188411 **I** www.corradi.eu